



JuzoFlex
Genu Xtra
Kniebandage
Knee support

Zweckbestimmung

Die JuzoFlex Kniebandagen führen das beeinträchtigte Kniegelenk anatomiegerecht und entlasten es so in der Bewegung. Dabei wirken die Bandagen durch das bielastische Gestrück, teilweise in Verbindung mit anatomisch geformten Pelotten, kompressiv und fördern so den Lymphabfluss, führen zur Abschwellung und Schmerzlinderung. Die Eigenwahrnehmung (Propriozeption) und die damit verbundene muskuläre Eigenstabilisierung des Kniegelenks wird verbessert.

Richtiges Anlegen der Juzo Kniebandage:

Lassen Sie sich bitte von Ihrem Arzt oder im medizinischen Fachhandel das richtige Anlegen Ihrer Kniebandage erklären. Wir empfehlen, dieser Anleitung unbedingt Folge zu leisten. Achtung: Raue, ungefeilte Fingernägel oder scharfkantige Ringe etc. können das Gestrück beschädigen.

Bitte beachten Sie:

Tragen Sie Ihre Kniebandage nur nach ärztlicher Verordnung. Kniebandagen sollten nur von entsprechend geschultem Personal im medizinischen Fachhandel abgegeben werden. Ein Fortschreiten des Therapieerfolges oder ein verändertes Krankheitsbild machen eine erneute Messung und gegebenenfalls eine Neuanfertigung der Kniebandage erforderlich. Ihre Kniebandage ist weitgehend resistent gegen Öle, Salben, Hautfeuchtigkeit und andere Umwelteinflüsse. Durch bestimmte Kombinationen kann die Haltbarkeit des Gestrückes, sowie einer evtl. eingearbeiteten Pelotte, beeinträchtigt werden. Daher ist eine regelmäßige Kontrolle im medizinischen Fachhandel zu empfehlen. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Die Kniebandage nicht selbst reparieren – dadurch könnten Qualität und medizinische Wirkung beeinträchtigt werden. Die Bandage ist aus hygienischen Gründen nicht zur Versorgung von mehr als einem Patienten geeignet.

Wasch- und Pflegeanleitung

Beachten Sie bitte die Pflegesymbole auf dem Textiletikett, das in Ihre Kniebandage eingenäht ist. Vor dem Waschen muss ein Klettverschluss (falls vorhanden) geschlossen werden! Waschen Sie die Kniebandage beim ersten Mal separat (Möglichkeit des Ausfärbens). Ihre Kniebandage sollte möglichst täglich gewaschen werden. Bitte keinen Weichspüler verwenden! Wir empfehlen das milde Juzo Spezialwaschmittel.

Materialzusammensetzung

Die genauen Angaben entnehmen Sie bitte dem Textiletikett, das in Ihre Kniebandage eingenäht ist.

Lagerungshinweis und Haltbarkeit

Trocken lagern und vor Sonnenlicht schützen. Bei Bandagen gilt eine maximale Verwendungsdauer von 42 Monaten. Die Verwendungsdauer des Medizinproduktes, ist mit dem Symbol einer Sanduhr auf dem Schachteletikett aufgedruckt. Da sich auf Grund des Krankheitsbildes und der individuellen Lebensumstände die Körpermaße verändern können, ist eine regelmäßige Körpermaßkontrolle durch medizinisches Fachpersonal ratsam.

Indikationen

- Arthrose im Femoro-Patellar-Gelenk
- Nach chirurgischen Eingriffen
- Kniegelenkdistorsionen und -ergüsse
- Nach Frakturen
- Posttraumatische Ödeme
- Prellungen
- Nach Ruhigstellung zur Frühmobilisation
- Verstauchungen
- Subluxation und Dislokation der Patella
- Meniscopathie

Kontraindikationen

Bei folgenden Krankheitsbildern sollte die Bandage nur in Absprache mit dem Arzt getragen werden:

Arterielle Durchblutungsstörungen, alle Formen der Varicosis, postthrombotische Zustände, Ulcerationen, kürzlich durchgemachte oder rezidivierende Thrombophlebitiden, permanente Unterschenkel-ödeme, Hauterkrankungen oder Hautirritationen. Offene Wunden im versorgten Körperabschnitt sind steril abzudecken. Bei Varicosis und bei älteren Menschen mit Schwellungsneigung ist zusätzlich ein Kompressionsstrumpf bis zum Knie (AD) zu tragen. Bei Nichtbeachtung dieser Kontraindikationen kann von der Unternehmensgruppe der Julius Zorn GmbH keine Haftung übernommen werden.

Nebenwirkungen

Bei sachgemäßer Anwendung sind keine Nebenwirkungen bekannt. Sollten dennoch negative Veränderungen (z. B. Hautirritationen) während der verordneten Anwendung auftreten, so wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt oder medizinischen Fachhandel. Sollte eine Unverträglichkeit gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe dieses Produktes bekannt sein, halten Sie bitte vor Gebrauch Rücksprache mit Ihrem Arzt. Sollten sich Ihre Beschwerden während der Tragezeit verschlechtern, suchen Sie bitte umgehend Ihren Arzt auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden / Verletzungen, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Zweckentfremdung entstanden sind.

Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wie beispielsweise Beschädigungen des Gestricks oder Mängel in der Passform, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren medizinischen Fachhändler. Nur schwerwiegende Vorkommnisse, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod führen können, sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates zu melden. Schwerwiegende Vorkommnisse sind im Artikel 2 Nr. 65 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) definiert.

Entsorgung

Ihre Bandage können Sie über den herkömmlichen Entsorgungsweg vernichten. Es gibt keine besonderen Kriterien zur Entsorgung.

Purpose

JuzoFlex knee Supports provide anatomical guidance for the affected knee joint, thus relieving it during movement. Thanks to their bi-elastic knitted fabric, sometimes in combination with anatomically shaped pads, the supports apply compression, promoting lymphatic drainage which results in reduced swelling and pain alleviation. Proprioception and the resulting muscular auto-stabilisation of the knee joint are improved.

Here is how to put on your Juzo Knee Support correctly:

Please ask your physician or medical specialty retailer to show you how to apply your knee support correctly. We recommend that you follow these instructions closely. Attention: Rough finger nails, jagged rings etc. can damage the fabric.

Please note:

Wear your knee support only per your physician's prescription. Knee supports should only be dispensed by trained personnel at a medical specialty store. As therapy progresses or new symptoms appear, it will be necessary to take new measurements and possibly to produce a new knee support. Although your knee support is largely resistant to oils, ointments, skin moisture and other environmental influences, the fabric as well as a possibly worked in pressure pad can be adversely affected by certain combinations of these factors. It is therefore recommended to have your knee support checked regularly by your medical specialist retailer. If your knee support becomes damaged please consult your specialty retailer. Do not repair it yourself as this could impair the quality and effectiveness. For hygienic reasons, the support is not suitable for treating more than one patient.

Washing and care instructions

Please refer to the washing symbols on the label sewn into your knee support. Before washing, please ensure that any velcro fastenings are closed. Your knee support should be washed separately the first time (the colour might come out). Your knee support should be washed every day, if possible. Please do not use any softener! We recommend using the mild Juzo Special Detergent for this.

Material composition

Details are provided on the label sewn into your knee support.

Storage information and shelf life

Store in a dry place and protect from sunlight. Supports have a maximum shelf life of 42 months. The usage period of the medical product is printed on the box with an hourglass symbol. Body measurements may change based on the patient's condition and individual circumstances. We therefore recommend that medical specialists check body measurements regularly.

Indications

- Arthritis in femoro-patellar joint
- Following surgery
- Knee joint distortions and effusions
- Following fractures
- Post-traumatic oedema
- Contusions
- To aid mobilization after prolonged immobility
- Sprains
- Subluxation and dislocation of the patella
- Meniscopathy

Contraindications

If the following symptoms exist, the support should only be worn after consultation with the physician: Arterial insufficiency, all forms of varicosity, following thrombosis, ulceration, recent or recurring flebothrombosis, permanent oedema of the lower leg. Skin diseases or skin irritations; Wounds in the treatment area are to be covered with sterile dressings. A below-knee compression stocking (AD) should also be worn by elderly patients with a tendency towards swelling and in conjunction with varicosity. The Julius Zorn GmbH Group assumes no liability as a result of any contraindicated use of this product.

Side effects

There are no known side effects when used as directed. However, if negative alterations (such as for example skin irritations) should occur while the use of our products has been prescribed, please go to your physician or your specialist dealer immediately. If an incompatibility should be known against one or several ingredients of this product, please check back with your physician before use. If your medical condition deteriorates while the use of our products, please go to your physician immediately. The manufacturer is not liable for damages / injuries which have been caused by improper handling or misuse.

In the case of complaints related to this product, such as damage to the knitted fabric or problems with the fit, please contact the medical retailer directly. Only serious incidents that may lead to a major deterioration of the patient's medical condition or to death should be reported to the manufacturer and the relevant authority in the Member State. Serious incidents are defined in Article 2 (65) Regulation (EU) 2017/745 (MDR).

Disposal

Your support can be disposed of through normal waste channels. No special waste disposal requirements apply.

Utilisation

Les genouillères JuzoFlex guident anatomiquement l'articulation du genou touché et le soulage en phase de mouvement. Grâce à son tricot bi-élastique partiellement combiné aux pelotes de forme anatomique, les bandages agissent par compression et favorisent ainsi le flux lymphatique, ce qui conduit à un dégonflement et au soulagement de la douleur. La perception de soi (proprioception) et, par conséquent, la stabilisation musculaire propre de l'articulation du genou s'en trouvent améliorées.

Pose correcte de la genouillère Juzo :

Faites-vous expliquer la manière de poser correctement votre genouillère par votre médecin ou dans un magasin spécialisé dans la vente de dispositifs médicaux. Nous vous conseillons de suivre absolument ces instructions. Attention : les ongles irréguliers, non limés, ou les bagues peuvent endommager la maille.

Veillez noter :

Ne portez votre genouillère que sur ordonnance du médecin. La genouillère ne doit être vendue que par un personnel dûment formé dans un magasin spécialisé dans la vente de dispositifs médicaux. Lorsqu'une amélioration due au succès de la thérapie apparaît ou si les symptômes de la maladie évoluent, une nouvelle prise de mesures est nécessaire ainsi que, le cas échéant, une nouvelle adaptation de la genouillère. Votre genouillère de chez est très résistante aux huiles, crèmes, à l'humidité de la peau et à d'autres influences de l'environnement. Certaines associations peuvent cependant influencer la durée de vie du tricotage et aussi celle-ci de la pelote compressive qui peut être intégrée éventuellement. Il est donc conseillé de faire effectuer un contrôle régulier du produit chez un spécialiste des dispositifs médicaux. Dans le cas de dégradation, veuillez vous adresser à votre vendeur spécialiste. Ne réparez pas vous-même la genouillère – cela pourrait porter préjudice à la qualité du produit tout comme à l'effet thérapeutique. Pour des raisons d'hygiène, le bandage ne doit être utilisé que par une personne.

Consignes de lavage et d'entretien

Veillez, s'il vous plaît, respecter le symbole indiqué sur l'étiquette en textile cousue dans votre genouillère. Avant le lavage, les fermetures à velcro (lorsqu'il y en a) doivent être fermées ! Lavez votre genouillère à part la première fois (il est possible qu'elles déteignent). Lavage quotidien recommandé. S'il vous plaît n'utilisez pas des adoucissants ! Nous recommandons pour cela la Lessive Spéciale Juzo.

Composition des matériaux

Vous trouverez les indications précises sur l'étiquette textile cousue à l'intérieur de votre genouillère.

Instructions de stockage et durée de conservation

À conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière du soleil. La durée de vie utile maximale correspondant aux bandages est de 42 mois. La durée de vie utile d'un dispositif médical est indiquée avec le symbole d'un sablier sur l'étiquette de la boîte. Étant donné que, selon la pathologie et les conditions de vie de chacun, les mensurations corporelles peuvent être modifiées, il est conseillé de réaliser régulièrement un contrôle des dites mensurations auprès d'un professionnel médical spécialisé.

Indications

- Arthrose dans l'articulation fémoropatellaire
- A la suite d'interventions chirurgicales
- Distorsions et épanchements de l'articulation du genou
- Après fractures
- OEdèmes post-traumatiques
- Contusions
- Après la mise au repos pour la mobilisation pré-maturée
- Foulures
- Subluxation et dislocation patellaire
- Méniscopathie

Contre-indications

Dans le cas des tableaux cliniques suivants, la genouillère sera portée seulement après une confirmation médicale : Troubles de la circulation artérielle, toutes formes de varices, états post-thrombotiques, ulcères, thrombophlébites récentes ou récidivantes, oedèmes permanents de la jambe. Maladies ou irritations de la peau ; Les plaies sur la partie du corps soignée sont recouvertes d'un pansement stérile. En cas de varices, et pour les personnes âgées sujettes aux oedèmes le port d'un bas jarret de contention (AD) supplémentaire est recommandé. Le groupe d'entreprises de la société Julius Zorn GmbH décline toute responsabilité en cas de non-observation de ces contre-indications.

Effets secondaires

Dans des conditions d'utilisation normale, aucun effet secondaire n'est connu. Si toutefois des modifications négatives (p. ex. irritations de la peau) apparaîtraient pendant l'utilisation prescrite, veuillez immédiatement consulter votre médecin ou votre magasin spécialisé le plus proche. Dans le cas où une incompatibilité contre un ou plusieurs constituants de ce produit serait connue, veuillez demander l'avis de votre médecin avant usage. Au cas où les douleurs s'aggraveraient lors du port du bandage, veuillez immédiatement consulter votre médecin. Le fabricant ne répond pas de dommages ou de blessures occasionnés suite à une manipulation incorrecte ou à une utilisation abusive.

En cas de réclamation concernant le produit (par exemple, dommages au niveau du tricot ou défauts de la forme ajustée), veuillez vous adresser directement à votre revendeur médical spécialisé. Seuls des faits graves pouvant entraîner une détérioration importante de l'état de santé, voire la mort doivent être communiqués au fabricant ou à l'autorité compétente de l'État membre. Les incidents graves sont définis à l'article 2, point n° 65 du règlement UE 2017/745 (dispositifs médicaux).

Mise au rebut

Vous pouvez jeter votre bandage de compression selon le mode d'élimination traditionnel. Il n'existe pas de critères d'élimination particuliers.

Destinazione d'uso

Le ginocchiere JuzoFlex guidano anatomicamente l'articolazione del ginocchio lesionata, supportandola così durante il movimento. Grazie al tessuto bielastico, in parte unito alle pelotte anatomiche, i bendaggi svolgono un'azione compressiva e stimolano la circolazione linfatica, con effetto decongestionante e una riduzione del dolore. Ne risulta un miglioramento della propriocezione (percezione del proprio stato interno) e della stabilizzazione muscolare dell'articolazione del ginocchio.

Accorgimenti per aiutarLa ad infilare la ginocchiera Juzo:

Si faccia spiegare dal Suo medico oppure dal Suo punto vendita specializzato come applicare la ginocchiera. Consigliamo di osservare le loro indicazioni. Indossare le ginocchiere la mattina, subito dopo essersi alzato. Unghie ruvide e non limate o anelli con spigoli appuntiti possono danneggiare la sottile maglia.

Attenzione:

Utilizzare le ginocchiere solo su prescrizione medica. Le ginocchiere dovrebbero essere vendute solo da personale qualificato ed istruito in punti vendita specializzati. L'evoluzione della terapia o i cambiamenti del quadro clinico rendono necessaria una nuova determinazione delle misure e eventualmente una nuova fabbricazione della ginocchiera. Le ginocchiere sono particolarmente resistenti a olii, creme, alla traspirazione e ai fattori ambientali esterni. In alcuni casi la combinazione di questi fattori potrebbe però danneggiare il tessuto così come gli elementi compressivi se presenti nell'articolo. Si consiglia pertanto un controllo regolare in un punto vendita specializzato. In casi di danni, rivolgersi direttamente al rivenditore specializzato. Si sconsiglia di provare a riparare la ginocchiera da solo: l'effetto medico e la qualità potrebbero altrimenti essere pregiudicati. Per motivi igienici il bendaggio non è adatto alla cura di più di un paziente.

Istruzioni per il lavaggio e la cura

Osservare i simboli per la cura sull'etichetta del tessuto cucita sulla ginocchiera. Prima del lavaggio si devono chiudere le chiusure in velcro (se esistenti)! Si consiglia di lavare le ginocchiere velcro la prima volta separatamente (è possibile che perdano colore). Il ginocchiere dovrebbe essere lavato possibilmente ogni giorno. Non usare alcun ammorbidente! Raccomandiamo per questo il Detersivo Speciale Juzu.

Composizione del materiale

Le indicazioni precise si trovano nell'etichetta posta all'interno della ginocchiera.

Indicazioni e durata di conservazione

Conservare in luogo asciutto e proteggere dalla luce solare. La durata di utilizzo massima del bendaggio è di 42 mesi. La durata di utilizzo del prodotto medicale è stampata sull'etichetta della confezione con il simbolo della clessidra. Poiché a motivo del quadro clinico e delle circostanze individuali di vita si può verificare una modifica delle dimensioni corporee, si consiglia di sottoporsi ad un regolare controllo delle proprie misure da parte di personale medico specializzato.

Indicazioni

- Artrosi femoro-patellare
- Dopo interventi chirurgici
- Distorsioni e versamenti articolari
- In seguito a fratture
- Edemi post-traumatici
- Contusioni
- Dopo immobilità consente una più rapida ripresa della mobilità
- Distorsioni
- Sublussazione e dislocazione della patella
- Meniscopatia

Controindicazioni

Con i seguenti quadri clinici il bendaggio dovrebbe essere portato solo in accordo con il medico: Arteriopatia obliterante cronica periferica, tutte le patologie vascolari, stati di post-trombosi, ulcere, tromboflebiti superate da poco o recidive, edemi permanenti ai polpacci. Malattie e irritazioni della pelle; Le ferite sulla parte del corpo trattata devono essere coperte con prodotti sterili. Nel caso di varici e di persone anziane soggette a gonfiore si consiglia di indossare in aggiunta una calza compressiva fino al ginocchio (AD). All'inosservanza delle presenti controindicazioni il gruppo delle imprese della Julius Zorn GmbH non si assume alcuna responsabilità.

Effetti collaterali

Finora non sono stati riscontrati effetti collaterali. Nel caso in cui si dovessero manifestare dei tumefattori negativi (p.es. irritazioni cutanee) durante l'applicazione prescritta si prega di rivolgersi immediatamente al medico curante o al negozio specializzato. Consultare il medico prima di usare il prodotto nel caso in cui sia nota un'ipersensibilità nei confronti di una o più componenti del prodotto. Nel caso in cui i Suoi disturbi dovessero peggiorare durante l'applicazione del bendaggio, rivolgetevi immediatamente al vostro medico curante. Il produttore non risponde per danni / ferite nel caso in cui il prodotto venga usato impropriamente o per uno scopo diverso da quello previsto.

In caso di reclami riferiti al prodotto, come ad es. danni al tessuto o una forma non ottimale, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato in prodotti medicali. Solo avvenimenti gravi, che possono causare un grave peggioramento delle condizioni di salute o il decesso, vanno segnalati al produttore e all'autorità competente dello stato membro. Gli avvenimenti gravi sono definiti ai sensi dell'articolo 2 n. 65 del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR).

Smaltimento

La calza preventiva può essere smaltita nei rifiuti domestici indifferenziati. Non sono previste procedure speciali per lo smaltimento.

Finalidade

As joelheiras JuzoFlex guiam anatomicamente a articulação afetada do joelho, aliviando-a durante o movimento. As ortóteses têm um efeito compressivo, graças à sua malha bielástica, aliada a almofadas moldadas anatomicamente, promovendo a drenagem linfática, reduzindo o inchaço e aliviando a dor. A autoconsciência (propriocepção) e a autoestabilização muscular associada do joelho são melhoradas.

Aplicação correcta da joelheira Juzo:

Informe-se junto do seu médico ou ponto de venda especializado relativamente à aplicação correcta da sua joelheira. Recomendamos que as instruções sejam seguidas escrupulosamente. Tenha cuidado com as unhas das mãos (falhas, compridas demais, etc.), bem como com os anéis e pulseiras, pois podem danificar a malha.

Note bem:

Use as joelheiras apenas mediante prescrição médica. Como artigo medicinal que é, só deve ser vendido por pessoal especializado. Qualquer alteração do quadro clínico pode implicar ter que trocar eventualmente de joelheiras. Informe-se junto do seu médico ou ponto de venda. As suas joelheiras resistem bem aos óleos, pomadas, transpiração e ao calor. Em algumas peças especiais a durabilidade da malha bem como a das almofadas de pressão podem ser afectadas. Por este motivo, é aconselhável consultar regularmente o seu ponto de venda especializado afim de este as controlar. Não tente arranjar as joelheiras pois poderá com isso afectar irremediavelmente a sua qualidade e efeito terapêutico. Deixe esse trabalho para os especialistas. Por razões higiénicas recomendamos não usar a bandagem em mais de uma pessoa.

Cuidados e instruções de lavagem

Respeite os símbolos da etiqueta que se encontra cosida à sua joelheira. Antes da lavagem feche os fechos velcro (caso existam)! A primeira lavagem das joelheiras deve ser feita em separado de outras peças de roupa (existe o risco de desbotar). A sua joelheira deve ser lavada diariamente, caso possível. Não juntar amaciador! Para esta finalidade recomendamos o nosso suave Detergente Especial Juzo.

Composição do material

Para obter dados mais concretos queira, por favor, ver a etiqueta que se encontra cosida às suas joelheiras.

Indicações de armazenagem e conservação

Guardar em local seco, ao abrigo da ação direta dos raios solares. As ligaduras elásticas têm um prazo de utilização máximo de 42 meses. O prazo de utilização do produto medicinal é impresso com o símbolo de uma ampulheta na etiqueta da embalagem. Uma vez que, devido ao quadro clínico e às circunstâncias individuais da vida, as dimensões do corpo podem alterar-se, é aconselhável um controlo regular realizado por pessoal médico especializado.

Indikationen

- Artrose da articulação fémoro-parelar
- Após intervenções cirúrgicas
- Distorções e efusões da articulação do joelho
- Na sequência de fraturas
- Edemas pós-traumático
- Contusões
- Após imobilização, para mobilização prematura
- Entorses
- Em casos de sub-luxação ou luxação da rótula
- Meniscopatia

Contra-indicações

Nos seguintes quadros de doenças a bandagem somente deve ser usada após confirmação médica: Perturbações da circulação arterial, todas as formas de varicose, situações pós-trombóticas, úlceras, em episódios recentes ou em recidivas de tromboflebitas, edemas permanentes a nível da perna. Doenças ou irritações cutâneas; As feridas nas partes do corpo em tratamento devem ser cobertas de forma estéril. Em todas estas situações e principalmente em idosos com tendência para edema dos membros inferiores recomenda-se a utilização de uma meia de compressão até ao joelho (meia AD). O grupo de empresas da Julius Zorn GmbH não assume qualquer responsabilidade pelo uso indevido do presente produto nos casos acima contra-indicados.

Efeitos colaterais

Uma utilização correta deste produto não apresenta quaisquer efeitos colaterais. Contudo, em qualquer dos casos, como por ex., irritação da pele, agravamento dos sintomas, etc., deve consultar o seu médico / fisioterapeuta ou o local onde a adquiriu. Caso haja conhecimento de incompatibilidade com um ou vários ingredientes deste produto, favor comunicar o seu médico antes de usá-lo. O fabricante não se responsabiliza por danos / ferimentos causados por manuseio inadequado ou uso desaproprado.

Em caso de reclamações relacionadas com o produto, como por exemplo, danos na malha ou defeitos de ajuste, contacte diretamente o seu revendedor especializado. Só devem ser comunicadas ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-Membro as ocorrências graves que possam levar a uma deterioração significativa da saúde ou à morte. As ocorrências graves estão definidas no Artigo 2 N.º 65 da Diretiva (UE) 2017/745 (MDR).

Eliminação

As ligaduras de compressão podem ser descartadas pelas vias convencionais. Não existem quaisquer critérios específicos para a sua eliminação.

Ámbito de aplicación

Los vendajes de rodilla JuzoFlex ayudan a mantener la rodilla afectada en una posición anatómicamente apropiada, de modo que la descargan durante el movimiento. Gracias a su tejido bielástico y en combinación con las almohadillas de forma anatómica, los vendajes ejercen un efecto compresivo y, con ello, estimulan el drenaje linfático y contribuyen a reducir la hinchazón y a aliviar los dolores. Se mejora la autopercepción (propiocepción) y la autoestabilización muscular asociada de la rodilla.

Correcta colocación de la rodillera:

Pida a su médico o su establecimiento especializado que le expliquen cómo ponerse correctamente su rodillera. Es imprescindible que respete estas instrucciones. Las uñas mal cortadas y sin limar o los anillos de bordes agudos, etc. pueden dañar el fino tejido.

Importante:

Use las rodilleras sólo por prescripción facultativa. Dichas rodilleras sólo deberían ser facilitadas por personal cualificado de un establecimiento especializado. Las mejoras conseguidas gracias a la terapia o un cambio en el cuadro clínico requieren tomar nuevas medidas e incluso, si fuese necesario, fabricar una nueva rodillera. Su rodillera es altamente resistente a los aceites, pomadas, la transpiración y a otras influencias ambientales. Determinadas combinaciones pueden alterar el tejido así de una almohadilla incorporada. Por ello se recomienda someterla a controles regulares en su establecimiento especializado. Acuda a su establecimiento especializado en caso de detectar defectos. No intente reparar la rodillera usted misma, ya que esto podría influir negativamente en la calidad y el efecto terapéutico. Por razones higiénicas la faja no es apta para el uso de más de un paciente.

Instrucciones de lavado y cuidado

Por favor, observe los símbolos de lavado y cuidado incluidos en la etiqueta cosida en su rodillera. ¡Antes del lavado deben cerrarse los cierres de velcro (si existen)! Lave la rodillera la primera vez por separado (puede desteñir). Su rodillera debe lavarse a ser posible todos los días. ¡Favor, no utilizar suavizante! Recomendamos para ello el suave Detergente Especial Juzo.

Composición del material

Para obtener datos exactos, fíjese por favor en la etiqueta cosida en su rodillera.

Indicações de armazenagem e conservação

Almacenar en un lugar seco y protegido de la radiación solar. El periodo de uso máximo de los vendajes es de 42 meses. El periodo de uso del producto sanitario está impreso en la etiqueta de la caja con el símbolo de un reloj de arena. Dado que las medidas corporales pueden cambiar debido a la sintomatología y las condiciones de vida del paciente, se recomienda llevar a cabo un control periódico de las medidas corporales por parte de personal médico especializado.

Indicaciones

- Artrosis en la articulación fémoro patelar
- Tras cirugía
- Distorsiones y hematomas de la articulación de la rodilla
- Tras fracturas
- Edemas pos-traumáticos
- Contusiones
- Para los primeros movimientos después de una inmovilización
- Esguinces
- Subluxación y dislocación de la rótula
- Meniscopatía

Contraindicación

En los cuadros de enfermedades siguientes sólo debe usarse la faja previa consulta con su médico: Trastornos de circulación arterial. Todas las formas de varicosis, condiciones pos-trombóticas, ulceraciones, tromboflebitis recién sufridas o recidivantes, edemas permanentes en la pierna. Enfermedades de la piel o irritaciones de la piel; Es necesario cubrir de forma estéril las heridas que se encuentren en la parte del cuerpo tratada. En casos de varicosis y en personas mayores propensas a hinchazones debe llevarse adicionalmente una media de compresión hasta la rodilla (AD). El grupo Julius Zorn GmbH no asumirá ninguna responsabilidad ante un resultado por cualquier uso contraindicado de este producto.

Efectos secundarios

No se observan efectos secundarios conocidos cuando el tratamiento se utiliza correctamente. Sin embargo, si aparecen cambios negativos (por ejemplo irritaciones en la piel) durante el uso prescrito, diríjase de inmediato a su médico o a su servicio sanitaria. Si se conociera la incompatibilidad de uno o más elementos de este producto, le rogamos consulte con su médico antes de proceder a su uso. Si empeoran sus molestias durante el uso, por favor consulte a su médico de inmediato. El fabricante no responde a los daños / lesiones originadas a causa de un manejo inadecuado o uso para otros fines.

En caso de reclamaciones en relación con el producto, como por ejemplo daños en el tejido o ajuste inadecuado, por favor, póngase en contacto directamente con su distribuidor especializado de productos sanitarios. Solo en caso de incidentes graves, que puedan provocar un deterioro significativo del estado de salud o incluso la muerte, debe informarse al fabricante y la autoridad competente del Estado miembro. Los incidentes graves están definidos en el Artículo 2, núm. 65 del Reglamento (UE) 2017/745.

Eliminación

Puede deshacerse de su vendaje mediante la eliminación de desechos convencional. No existen criterios especiales para desecharlo.

Beoogd gebruik

De JuzoFlex kniebandages geven het aangetaste kniegewricht een anatomische ondersteuning om deze te ontlasten tijdens het bewegen. Door het bi-elastische gebreide materiaal, deels in combinatie met anatomisch gevormde pelotten, hebben de bandages bovendien een compressie-effect. Dit stimuleert de lymfeafvoer, vermindert de zwelling en verzacht de pijn. De zelfwaarneming (proprioceptie) en de daarmee samengaande zelfstabilisatie van het kniegewricht worden verbeterd.

Zo trekt u uw Juzo kniebandage korrekt aan:

Laat u zich door uw arts of in de medische speciaalzaak de juiste manier uitleggen om uw kniebandage aan te trekken. Wij raden u aan, deze aanwijzingen beslist na te leven. Let op: Ruwe, ongevijlde vinger-nagels of scherpe ringen e.d. kunnen het gebreide weefsel beschadigen.

Let u alstublieft op het volgende:

Draag uw kniebandage alleen volgens voorschrift van de arts. Kniebandages mogen alleen door overeenkomstig geschoold personeel in de medische speciaalzaak worden verkocht. Een vooruitgang van het succes tijdens de therapie of een veranderd ziektebeeld maken een hernieuwde meting en eventueel een nieuwe vervaardiging van de kniebandage noodzakelijk. Uw kniebandage van is verregaand resistent tegen oliën, zalven, huidvochtigheid en andere milieu-invloeden. Door bepaalde combinaties kan de houdbaarheid van het breisel, zowel als van een ingewerkte pelotte, nadelig beïnvloed worden. Daarom is een regelmatige controle in de medische speciaalzaak aan te bevelen. Bij beschadigingen dient u zich tot uw speciaalzaak te wenden. De kniebandage niet zelf repareren – daardoor kunnen de kwaliteit en de medische werking worden aangetast. De bandage is om hygiënische redenen niet geschikt voor de verzorging van meer dan één patiënt.

Wasvoorschrift en overig advies

Let alstublieft op de ehandelingsymbolen op het etiket, dat in uw kniebandage ingenaaid is. Voor het wassen moeten de klittebandsluitingen (indien aanwezig) worden gesloten! Was de kniebandage de eerste keer apart (mogelijkheid tot afgeven van de kleur). Uw kniebandage moet indien mogelijk dagelijks worden gewassen. Geen wasverzachter gebruiken! We adviseren hiervoor het milde Juzo Speciale Wasmiddel.

Materiaalsamenstelling

De juiste gegevens vindt u op het etiket, dat in uw kniebandage ingenaaid is.

Bewaarvoorschrift en levensduur

Droog bewaren en beschermen tegen zonlicht. Voor bandages geldt een maximale gebruiksduur van 42 maanden. De gebruiksduur van het medische hulpmiddel is met een zandlopersymbool op het etiket van de doos gedrukt. Lichaamsmaten kunnen veranderen door het ziektebeeld of door individuele levensomstandigheden. Daarom is het raadzaam om de lichaamsmaten regelmatig te laten controleren door medisch geschoold personeel.

Indicaties

- Artrose in het femoro-patellaire gewricht
- Post operatief
- Distorsie van en bloeditstoringen in het kniegewricht
- Na fracturen
- Posttraumatische oedemen
- Kneuzingen
- Voor mobilisering in een vroeg stadium na immobilisatie
- Verstuikingen
- Subluxatie en dislokatie van de patella
- Meniscopathie

Contra-indicaties

Bij de volgende ziektebeelden mag de bandage alleen op afspraak met de arts worden gedragen: Storingen in de arteriële doorbloeding, alle vormen van varicosis, posttraumatische situaties, ulceraties, recentelijke vormen van of recidiverende thrombophlebiten, permanente onderbeenoeдемe. Huidaandoeningen of huidirritaties; Wonden in het behandelde lichaamsdeel moeten steriel worden afgedekt. Bij varicosis en bij oudere patiënten met aanleg voor zwellingen, dient ter aanvulling nog een kompressiekous (AD) gedragen te worden. De ondernemingsgroep van de Julius Zorn GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid bij contra-indicatief gebruik van dit product.

Bijwerkingen

Bij correct gebruik zijn er geen nevenwerkingen bekend. Indien desondanks negatieve veranderingen (bijv. huidirritaties) tijdens de voorgeschreven toepassing optreden, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw arts of de medische vakhandel. Mocht een onverdraagzaamheid tegen één of meerdere inhoudsstoffen van dit product bekend zijn, dan wordt u verzocht vóór het gebruik uw arts te raadplegen. Indien uw klachten tijdens het dragen zouden verergeren, dan dient u onmiddellijk uw arts consulteren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade / letsels ontstaan door verkeerd gebruik.

Neem voor reclamaties die betrekking hebben op het product, bijvoorbeeld bij schade aan het gebreide materiaal of een fout in de pasvorm, direct contact op met uw medische speciaalzaak. Alleen ernstige incidenten die tot grote achteruitgang van de gezondheidstoestand of tot de dood kunnen leiden, dienen te worden aangemeld bij de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat. Ernstige incidenten zijn gedefinieerd in artikel 2 nr. 65 van de Verordening (EU) 2017/745 (MDR).

Afvoer

Uw bandage kunt u via de gebruikelijke afvalverwerking vernietigen. Er zijn geen bijzondere criteria voor de afvalverwijdering.

Anvendelsesområde

JuzoFlex Knæbandager styrer det hæmmede knæled på en anatomisk korrekt måde og aflaster det dermed i dets bevægelser. Samtidig har bandagerne med deres bielastiske strikmateriale, delvist også i forbindelse med anatomisk udformede pelotter, en kompressiv effekt og fremmer dermed lymfeafløbet, reducerer hævelser og lindrer smerter. Proprioceptionen (kropssansen) og den dermed forbundne muskulære selvstabilisering af knæledet forbedres.

Korrekt anlæggelse af Juzo knæbandage:

Få den korrekte anlæggelse af knæbandagen forklaret af lægen eller i en medicinsk specialforretning. Det anbefales ubetinget at følge denne vejledning. Ru, ufilede negle eller ringe med skarpe kanter etc. kan beskadige det meget fine maskestrik.

Vær opmærksom på følgende:

Brug kun knæbandagerne, hvis de er ordineret af lægen. Knæbandager bør kun udleveres af særligt uddannet personale bl.a. bandagister. Hvis der sker en fremgang i terapien, eller hvis sygdomsbilledet ændrer sig, er det nødvendigt at tage mål igen. Eventuelt kan det også være nødvendigt med en ny udformning af knæbandager. Knæbandage er i stor udstrækning resistent over for olier, salver, fugtig hud og andre påvirkninger fra miljøet. Visse kombinationer kan medføre, at holdbarheden af knæbandagen samt af en evt. integreret pelotte påvirkes negativt. Det anbefales at skifte knæbandage efter et år. Dette kan gennemføres via kontrol hos bandagisten. Beskadiges varen, bedes De henvende Dem til specialforretningen. Reparer aldrig selv knæbandagerne – det kan influere på kvaliteten og den medicinske virkning. Bandagen er af hygiejniske grunde ikke egnet til at bruges af flere patienter.

Vaske- og plejeanvisning

Følg plejesymbolerne på tekstiletiketten, som er syet ind i knæbandagen. Velkrolukninger (hvis de findes) skal lukkes før vask! Vask knæbandagen separat første gang (kan smitte af). Din knæbandage bør så vidt muligt vaskes hver dag. Anvend venligst ikke et skyllemiddel! Hertil anbefaler vi det milde Juzo Special Vaskemiddel.

Materialesammensætning

Nøjagtige angivelser fremgår af tekstilmærket, som er syet ind i knæbandagen.

Opbevaringsanvisning og holdbarhed

Skal opbevares tørt og beskyttes mod sollys. Ved bandager gælder en maksimal brugstid på 42 måneder. Medicinproduktets brugstid er trykt på æskens etiket sammen med symbolet på et timeglas. Da kropsmålene kan ændre sig som følge af sygdomsbilledet og de individuelle livsomstændigheder, er det hensigtsmæssigt at få foretaget regelmæssige målinger af kropsmålene af medicinsk fagpersonale.

Indikationen

- Artrose i femoro-patellar-leddet
- Efter kirurgiske indgreb
- Knæledsdistorsioner og -ansamlinger
- Efter frakturer
- Posttraumatiske ødemer
- Kontusioner
- Efter immobilisation for tidlig mobilisation
- Forstuvninger
- Subluksation og dislokation af patella
- Meniskskader

Kontraindikationer

Ved de følgende sygdomsbilleder bør bandagen kun anvendes efter aftale med lægen: Arterielle forstyrrelser af blodcirkulationen. Alle former for varicosis, posttrombotiske tilstande, ulcerationer, nylig gennemgået eller recidiverende tromboflebitis, permanente underlårsødemer. Hudsygdomme eller hudirritationer; Sår i den behandlede kropsdel, skal tildækkes sterilt. Ved varicosis og hos ældre mennesker med tilbøjelighed for hævelser er det også nødvendigt at bruge kompressionsstrømper, der går til knæet (AD). Virksomhedsgruppen Julius Zorn GmbH påtager sig intet ansvar som følge af et kontraindiceret brug af dette produkt.

Bivirkninger

Hvis produktet anvendes korrekt, er ingen bivirkninger bekendt. Skulle der alligevel forekomme negative forandringer (f.eks. hudirritationer) under den ordinerede anvendelse, så kontakt venligst omgående din læge eller din forhandler af sygeplejeartikel / bandager. I tilfælde af uforlignelighed med et eller flere af dette produkts indholdsstoffer, bedes De søge råd hos Deres læge før brug. Hvis dine gener forværres under brugen, så konsulter omgående din læge. Producenten fraskriver sig ansvaret for skader / kvæstelser, der er opstået som følge af forkert håndtering eller forkert brug.

Ved reklamationer i forbindelse med produktet, eksempelvis beskadigelse af strikmaterialet eller fejl og mangler i forhold til pasform, bedes du henvende dig direkte til det sted, du har købt produktet. Kun alvorlige hændelser, som kan resultere i en væsentlig forværring af sundhedstilstanden eller kan have døden til følge, skal meddeles producenten og den ansvarlige myndighed i medlemslandet. Alvorlige hændelser er defineret i artikel 2 nr. 65 i forordningen (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Bortskaffelse

Bandagen kan bortskaffes på almindelig vis. Der foreligger ingen særlige kriterier for bortskaffelse.

Ändamålsbestämning

JuzoFlex knäbandage håller den påverkade knäleden i en anatomiskt korrekt position och avlastar därmed leden i rörelse. Bandagen har en kompressionseffekt tack vare den elastiska tvåvägsstickningen, delvis i kombination med anatomiskt formade pelotter. Detta främjar lymfflödet samt ger smärtlindring och minskad svullnad. Detta förbättrar patientens kroppsuppfattning (proprioception) liksom knäledens muskulära självstabilisering.

Så här tar du på Juzo knäbandage:

Be din läkare eller din utprovare visa dig hur du skall ta på knäbandage. Läs även denna anvisning. Vassa naglar eller ringar etc. kan förstöra stickningen.

Tänk på följande:

Knäbandage bör endast användas efter läkares ordination. När du skall köpa knäbandage bör du vända dig till en sjukvårdskunnig utprovare. Om behandlingsresultatet förbättras eller om sjukdomsbilden ändras måste nya mätningar göras och eventuellt nya knäbandage beställas. Knäbandage från tål oljor, salvor, hudfukt och andra påverkansfaktorer mycket bra. Genom vissa kombinationer av ämnen samt även en ev. insydd pelott kan materialet påverkas på ett icke förutsebart sätt. Därför bör du låta din utprovare kontrollera bandaget med jämna mellanrum. Om ditt knäbandage går sönder bör du vända dig till din utprovare. Undvik att reparera knäbandaget själv. Kvaliteten och den medicinska verkan kan då försämrats. Av hygieniska skäl får bandaget endast användas av en enda patient.

Tvätt- och skötselråd

Observera skötselsymbolerna på textiletiketten som är insydd i knäbandage. Knäpp igen kardanbandet (om sådant finns) innan du tvättar knäbandaget. Tvätta knäbandaget separat första gången (det kan färga av sig). Ditt knäbandage bör om möjligt tvättas varje dag. V. v. använd ej sköljmedel! Rekommenderas Juzo Specialtvättmedel.

Materialsammansättning

Exakta uppgifter framgår av textiletiketten som är insydd i knäbandaget.

Förvaringsanvisning och hållbarhet

Förvara torrt och skyddat mot solljus. Bandage har en maximal användningstid på 42 månader. Användningstiden för den medicinska produkten anges med en timglassymbol på förpackningsetiketten. Eftersom kroppsmåtten kan ändras givet av sjukdomsbilden och individuella livsbetingelser rekommenderar vi att medicinsk personal regelbundet utför kontroller av kroppsmåtten.

Indikationen

- Artros i femur-patellär-leden
- Efter kirurgiska ingrepp
- Knäledsdistorsioner och -utgjutningar
- Efter frakturer
- Posttraumatiska ödem
- Blodutgjutningar
- För premobilisering efter viloperiod
- Ledvrickningar
- Subluxation och dislokation av patellan
- Meniskskada

Kontraindikationer

Vid följande sjukdomstillstånd bör bandaget endast bäras efter överenskommelse med läkare: Arteriella cirkulationsrubbingar, olika former av åderbräck, posttrombotiska tillstånd, ulcerationer, vid nyss genomgången eller återkommande ventrombos, permanenta ödem i vaderna. Hudsjukdomar och hudirritationer; Sår på den behandlade kroppsdelen ska täckas sterilt. Vid åderbräck samt på äldre personer med tendens till svullnader skall man dessutom använda en kompressionstrumpa upp till knäet (AD). Julius Zorn GmbH:s företagsgrupp påtar sig inget ansvar för skador som är orsakade av kontraindicerad användning av denna produkt.

Biverkningar

Det finns inga kända biverkningar vid korrekt användning. Om det trots detta skulle uppträda negativa förändringar (t.ex. hudirritationer) under den rekommenderade användningen – var vänlig vänd Dig genast till Din läkare eller till Din sanitetsåterförsäljare. Om det är känt, att Ni inte tål ett eller flera av ämnena i denna produkt, ber vi Er att ta kontakt med Er läkare före användning. Om Dina besvär skulle förvärras medan Du bär bandaget skall Du genast uppsöka Din läkare. Tillverkaren ansvarar inte för skador, som har uppstått på grund av en felaktig hantering eller användning för obehörigt ändamål.

Vid reklamationer gällande denna produkt, exempelvis i fråga om skador på det stickade materialet eller bristande passform, ombeds du vända dig direkt till återförsäljaren. Enbart allvarliga tillbud som kan medföra allvarlig försämring av hälsotillståndet eller dödsfall ska rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheter i medlemsstaten i fråga. Allvarliga tillbud definieras i artikel 2 nr 65 i förordning (EU) 2017/745 (MDR).

Avfallshantering

Era bandage kan sorteras som vanligt hushållsavfall / brännbart. Ingen särskild sortering är nödvändig.

Käyttötarkoitus

JuzoFlex-polvituet ohjaavat loukkaantuneen polvinivelen anatomisesti oikeaan asentoon ja keventävät siihen liikkeessä kohdistuvaa rasitusta. Tukien kaksoiselaastinen neulos, osittain yhdessä anatomisesti muotoiltujen pehmusteiden kanssa, tuottaa kompression ja edistää imunesteen virtausta, mikä vähentää turvotusta ja lievittää kipua. Tämä parantaa asentoaistia ja siihen liittyvää polvinivelen lihas-ten itsestabilointia.

Juzo polvitukisiteen oikea paikoilleenasetus:

Pyydä lääkäriäsi tai alan erikoisliikettä opastamaan polvitukisiteen käytössä. Näitä ohjeita on ehdottomasti noudatettava. Huomio: Karkeat, viilaamattomat kynnet tai teräväreunaiset sormukset jne. voivat vaurioittaa hienoa kudosta.

Huomaa:

Käytä polvitukisidettä vain lääkärin määräyksestä. Näiden polvitukisiteiden myynti tulisi antaa vain maahantuojalle ja terveydenhoitovälineitä myyvien liikkeiden tehtäväksi. Terapian edistyminen tai sairauskuvan muuttuminen tekevät polvitukisiteen uuden mitoituksen tai valmistuksen tarpeelliseksi. Polvitukisiteet kestävät öljyä, voiteita, ihon kosteutta ja muita ympäristön vaikutuksia. Näiden määrätty yhdistelmät voivat kuitenkin vaikuttaa kudoksen käyttöikään, kuten myös mahdollinen painetyynyyn käyttö. On suositeltavaa antaa alan erikoisliikkeen tarkistaa polvitukiside säännöllisesti. Käännä vaurioiden esiintyessä maahantuojan tai terveydenhoitovälineitä myyvän liikkeen puoleen. Älä korjaa polvitukisidettä itse – tämä voi vaikuttaa haitallisesti niiden laatuun ja parantavaan vaikutukseen. Hygieenisistä syistä ei tukiside sovi käytettäväksi useammalla kuin yhdellä potilaalla.

Pesu- ja hoito-ohje

Noudata tekstiilietiketissä annettuja ohjeita. Etiketti on ommeltu polvitukisiteeseen. Mikäli siteessä on tarrakiinnittimet, sulje ne ennen pesua. Pese polvitukiside ensimmäisen kerran erikseen muusta pyykistä (värjäntymisvaara). Polvitukisiteesi tulisi pestä päivittäin, mikäli mahdollista. Älä käytä huuhteluainetta! Suosittelemme miedon Juzo-erikoispesuaineen käyttämistä.

Materiaalikoostumus

Tarkat tiedot saat tekstiilietiketistä, joka on ommeltu polvitukisiteeseen.

Säilytysohje ja säilyvyys

Säilytä tuotteet kuivassa ja suojaassa auringonvalolta. Tukien enimmäissäilyvyysaika on 42 kuukautta. Tuotepakkauksen etikettiin on merkitty tiimalasi, joka ilmaisee terveydenhuollon tuotteen säilyvyysajan. Koska kehon mitat voivat muuttua sairaudenkuvan ja yksilöllisten elinolosuhteiden mukaan, suosittelemme, että terveydenhuollon ammattilaisen tarkistaa kehon mitat säännöllisesti.

Käyttöaiheet

- Patellofemoraaalinelartroosi
- Leikkauksen jälkihoitoon
- Polvinivelen distensiovammat ja effuusiot
- Murtumien jälkihoitoon
- Posttraumaattinen turvotus
- Ruhjevammat
- Aikainen mobilisaatio pitkäaikaisen liikkumattomuuden jälkeen
- Nyrjähdykset
- Polvilumpion sublukaatio ja dislokaatio
- Meniskopatia

Vasta-aiheet

Seuraavissa taudinkuvissa tulee tukisidettä käyttää vain lääkärin määräyksestä: Valtimoverenkierron häiriöt, kaikenlainen suonikohjuisuus, posttromboottiset tilat, haavaumat, äskettäiset tai toistuvat flebotromboosit, säären jatkuva turvotus. Ihotaudit tai ihon ärtymät; Jos hoidettavassa kehon osassa on haavoja, ne on peitettävä steriilisti. Suonikohjuista kärsivien ja vanhempien potilaiden, joilla on taipumusta turvotuksiin, pitää käyttää myös polvisukkaa (AD). Yritysryhmä Julius Zorn GmbH ei ota mitään vastuuta, jos näitä hoidon vastasyitä ei oteta huomioon, vaan tuotetta käytetään ohjeiden vastaisesti.

Haittavaikutukset

Käytettäessä tuotteita ohjeen mukaan, sivuvaikutuksia ei ole esiintynyt. Mikäli kuitenkin lääkärin määräämänä käyttöaika ilmenee kielteisiä muutoksia (esim. ihon ärtymistä), ole hyvä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriisi tai vyön toimittaneeseen lääkintöalan erikoisliikkeeseen. Jos tiedät, että et siedä yhtä tai useaa tuotteen sisältämää ainetta, keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä. Mikäli oireesi pahenevat käytön aikana, ole hyvä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriisi. Valmistaja ei vastaa vahingoista / loukkaantumisista, joiden syynä on asianton käsittely tai käyttöön vieraaseen tarkoitukseen.

Jos haluat tehdä tuotteesta reklamaation (jos esimerkiksi neuloksessa on vaurioita tai jos tuotteen istuvuudessa on puutteita), ota yhteyttä suoraan terveydenhuollon tuotteiden jälleenmyyjään. Valmistajalle ja sen jäsenvaltion asianomaiselle viranomaiselle, jossa tuotetta käytetään, on ilmoitettava ainoastaan vakavista vaaratilanteista, joissa käyttäjän terveydentila on huonontunut merkittävästi tai jotka voivat johtaa kuolemaan. Vakavat vaaratilanteet on määritetty lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 2 artiklan 65 kohdassa.

Hävittäminen

Tukituotteet voidaan hävittää tavanomaiseen tapaan. Mitään erityisiä jätteidenkäsittely - vaatimuksia ei ole.

Produktets hensikt

JuzoFlex-knebandasjen styrer det berørte kneleddet anatomisk riktig og avlaster det dermed i bevegelsen. Bandasjene gir kompresjon med den bielastisk strikkevaren, delvis i kombinasjon med anatomisk formede pelotter, og fremmer dermed lymfedrenering, reduserer hevelse og gir smertelindring. Muskel- og bevegelsessansen (proprioeksjon) og den tilhørende muskulære stabiliseringen av kneleddet forbedres.

Slik legger du på Juzo knebandasje korrekt:

La legen din eller personell i en spesialforretning for medisinsk utstyr forklare deg hvordan du legger på knebandasje korrekt. Vi anbefaler å følge disse anvisningene. Ru, ufilte negler, eller ringer med skarpe kanter etc. kan skade det ømtålige vevet.

Vær oppmerksom på:

Bruk bare knebandasjene dine etter legens forordning. Knebandasjer bør bare selges av tilsvarende kyndig personell i medisinske fagforretninger. Når terapien fører til bedring eller sykdomsbildet er forandret, er ny måling nødvendig, og eventuelt må det lages nye knebandasjer. Din knebandasje er vidtgående motstandsdyktig mot oljer, salver, hudfuktighet og andre miljøinnflytelser. Ved bestemte kombinasjoner kan strikkevarens holdbarhet samt en evt. innarbeidet pelotte forringes. Derfor anbefales regelmessig kontroll i en medisinsk fagforretning. Vennligst ta kontakt med en fagforretning ved skade. Ikke reparer knebandasjene selv, for det kan ha innvirkning på kvalitet og medisinsk virkning. Bandasjen må av hygieniske grunner ikke brukes av mer enn en pasient.

Vaske- og pleieveiledning

Vær oppmerksom på vaskesymbolene på tekstiletiketten som er sydd i knebandasjen. Før vask må eventuelle borrelåser lukkes! Vask knebandasjen separat den første gangen (mulighet for at den farger av). Knebandasjen bør helst vaskes hver dag. Vennligst ikke bruk mykemiddel! Vi anbefaler det milde Juzo Spesial Vaskemiddel.

Materialsammensetning

Den nøyaktige spesifikasjonen ser du av tekstiletiketten som er sydd inn i knebandasjen.

Lagringsanvisninger og Holdbarhet

Oppbevares på et tørt sted og beskyttes mot direkte sollys. Bandasjer har en maksimal brukstid på 42 måneder. Brukstiden for det medisinske utstyret er trykt med et timeglass-symbol på eskeetiketten. Ettersom kroppsmålene kan endres som et resultat av sykdomsbildet og de individuelle livsomsstendighetene, anbefales det å la medisinsk fagpersonell gjennomføre regelmessige kroppsmålinger.

Indikasjoner

- Artrose i femoro-patellar-leddet
- Etter kirurgiske inngrep
- Kneleddsdistorsjoner og -ansamlinger
- Etter frakturer
- Posttraumatiske ødemer
- Kontusjoner
- Etter immobilisasjon for tidlig mobilisasjon
- Forstuinger
- Subluksasjon og dislokasjon av patella
- Atraumatisk meniskusskade

Kontraindikasjoner

Ved følgende sykdomsbilder bør bandasjen kun brukes etter rådføring med legen: Arteriell gjenomstrømningsforstyrrelse. Alle former for varicosis, posttrombotiske tilstander, ulcerasjoner, nylig gjennomgått eller reciderende tromboflebitt, permanente underlårsødemer. Hudsykdommer eller hudirritasjoner; Sår i den behandlede kroppsdelen skal dekkes til sterilt. Ved varicosis og hos eldre mennesker med tilbøyelighet for hevelser er det også nødvendig å bruke kompresjonsstrømper som går til kneet (AD). Dersom denne kontraindikasjonen ikke blir tatt hensyn til, kan foretaksgruppen Julius Zorn GmbH ikke overta noe erstatningsansvar.

Bivirkninger

Ved riktig bruk er ingen bivirkninger kjent. Dersom det dog skulle oppstå negative forandringer (f. eks. hudirritasjoner) under behandlingen, så bør du oppsøke lege eller faghandelen for sanitærmidler. Dersom du er kjent med at du vil reagere på ett eller flere av de stoffene som er i dette produktet, så bør du rådføre deg med din lege før du bruker produktet. Dersom dine problemer skulle forverre seg under behandlingen med bandasjen, må du straks oppsøke din lege. Produsenten er ikke ansvarlig for skader / uhell som oppstår på grunn av ikke forskriftsmessig eller feil bruk.

Hvis du ønsker å reklamere på produktet, for eksempel ved skader på strikkevaren eller mangler i passformen, ber vi om at du kontakte din medisinske fagforhandler direkte. Bare alvorlige hendelser som kan føre til en vesentlig forringelse av helsetilstanden eller død, skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i medlemsstaten. Alvorlige hendelser er definert i artikkel 2 (65) i EU-forordningen 2017/745 om medisinsk utstyr (MDR).

Avfallsbehandling

Du kan kaste bandasjen i det vanlige bosset. Det finnes ingen spesielle kriterier for kasting.

Σκοπούμενη χρήση

Τα βοηθήματα γονάτων JuzoFlex προσφέρουν ανατομική συγκράτηση της άρθρωσης του εκάστοτε γονάτου και την αποφορτίζουν κατά την κίνηση. Με την ελαστική ύφανση και τις ανατομικές πελότες, τα βοηθήματα δρουν συμπιεστικά και συμβάλλουν στη λεμφική αποστράγγιση, καθώς και στην υποχώρηση οίδημάτων και την ανακούφιση από τον πόνο. Βελτιώνεται η ιδιοδεκτικότητα και η συνδεόμενη μυώδης ιδιοσταθεροποίηση της άρθρωσης του γονάτου.

Σωστή εφαρμογή του επίδεσμου γονάτου Juzo:

Παρακαλούμε ζητήστε από τον γιατρό ή τον ειδικό έμπορο ιατρικών ειδών να σας εξηγήσει πως φοριέται σωστά ο συμπιεστικός σας του επίδεσμου γονάτου. Συνιστούμε να εφαρμόσετε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες. Το φινό πλέξιμο μπορεί να καταστραφεί από τα άγρια, μη λιμαρισμένα νύχια των δακτύλων ή τα δακτυλίδια με αιχμηρές κόχες κ.ο.κ.

Λάβετε υπόψη τα εξής:

Να φοράτε επίδεσμο γονάτου μόνο κατόπιν ιατρικής εντολής. Οι τους επίδεσμων γονάτου θα πρέπει να διακινούνται από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό του ειδικού εμπορίου ιατρικών ειδών. Με την πρόοδο του θεραπευτικού αποτελέσματος ή αν διαφοροποιηθεί η εικόνα της ασθένειας απαιτείται επανάληψη της μέτρησης και ενδεχομένως νέα επί μέτρω κατασκευή τον επίδεσμο γονάτου. Η επίδεσμο γονάτου σας είναι γενικά ανθεκτική στα λάδια, αλοιφές, υγρασία του δέρματος και άλλες περιβαλλοντολογικές επιδράσεις. Μέσω συγκε- κριμένων συνδυασμών μπορεί να αλλοιωθεί η ανθεκτικότητα της πλέξης καθώς επίσης και της ενδεχομένως πρόσθετης πεπιεσμένης δέσμης χάρτου ή γάζας. Συνεπώς συνιστούμε τακτικό έλεγχο από το ειδικό εμπόριο ιατρικών ειδών. Αν προξενηθούν φθορές παρακαλούμε απευθύνεστε στον εξειδικευμένο σας έμπορο. Μην επιδιορθώνετε μόνοι σας τον επίδεσμο γονάτουέται μπορεί να ζημιωθεί η ποιότητα και η θεραπευτική επίδραση. Για λόγους υγιεινής ο επίδεσμος πρέπει να χρησιμοποιείται από έναν και μόνο ασθενή.

Οδηγίες πλύσης και περιποίησης

Παρακαλούμε προσέξτε στην υφασμάτινη ετικέτα που συρράφθηκε στον συμπιεστικό σας επίδεσμο τα σύμβολα για την περιποίηση. Πριν την πλύση πρέπει να κλείνονται (αν υπάρχουν) τα αυτοκόλλητα! Την πρώτη φορά να πλύνετε επίδεσμο γονάτου χωριστά (δεν αποκλείεται ξεβάψιμο). Πρέπει να πλένετε τον επίδεσμο γονάτου σας εάν είναι δυνατόν καθημερινά. Σας παρακαλούμε μην χρησιμοποιείτε! Συνιστούμε την ειδική απαλή σκόνη πλυσίματος Juzo.

Σύνθεση υλικών

Παρακαλούμε διαβάστε τα ακριβή στοιχεία στην ετικέτα του προϊόντος που έχει συρραφθεί στην επίδεσμο γονάτου.

Οδηγίες αποθήκευσης και ημερομηνία λήξης

Να αποθηκεύονται σε στεγνή κατάσταση και να προστατεύονται από άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Στα βοηθήματα ισχύει μέγιστη διάρκεια χρήσης 42 μηνών. Η ημερομηνία χρήσης του ιατρικού προϊόντος επισημαίνεται με το σύμβολο μιας κλεψύδρας στην ετικέτα της συσκευασίας. Καθώς οι διαστάσεις του σώματος ενδέχεται να αλλάξουν στα πλαίσια της ασθένειας και εκάστοτε συνθηκών, προτείνεται ο τακτικός έλεγχος των διαστάσεων του σώματος από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

Επίδεσμοι γόνατος

- Αρθροπάθειες της μηροεπιγονατιδικής άρθρωσης
- Κατόπιν χειρουργικών επεμβάσεων
- Διαστρέμματα και ύδαρθρα άρθρωσης γονάτου
- Κατόπιν θλάσεων
- Μετατραυματικά οίδημα
- Εκχυμώσεις
- Κατόπιν ακινητοποίησης για πρώιμη κινητικότητα
- Διαστρέμματα
- Υπεξάρθρωμα και παρεκτόπιση επιγονατίδας
- Μηνισκοπάθεια

Αντεδείξεις

Για τις περιπτώσεις των παρακάτω συμπτωμάτων ο επίδεσμος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κατόπιν συνεννοήσεως με τον γιατρό. Αρτηριακές κυκλοφοριακές διαταραχές, πάσα μορφή κίρσων, μεταθρομβωτικές καταστάσεις, ελκωποιήσεις, πρόσφατες περιπτώσεις ή υποτροπιάζουσες θρομβοφλεβίτιδες, διαρκείας οίδημα κνήμης, Δερματοπάθειες ή ερεθισμοί δέρματος. Οι πηλές στην περιοχή πρέπει να καλύπτονται σε αποστειρωμένη κατάσταση. Σε κίρσους και σε ηλιωμένα άτομα με τάση πρηξίματος πρέπει να φοριέται επιπρόσθετα μια συμπιεστική κάλτσα έως το γόνατο (ΑΔ). Η εταιρική ομάδα Julius Zorn ΕΠΕ δεν ευθύνεται για ζημιές προερχόμενες από οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος αυτού η οποία αντενδεδεικνύεται.

Παρενέργειες

Κατά την σωστή χρήση δεν είναι γνωστή καμία παρενέργεια. Αν όμως εμφανιστούν αρνητικές μεταβολές (π.χ. ερεθισμοί δέρματος) κατά τη διάρκεια της ιατρικής εντολής για εφαρμογή, τότε παρακαλούμε απευθύνετε αμέσως στον γιατρό σας ή στο ειδικό κατάστημα ορθοπεδικών ειδών. Αν υπάρχει μη ανεκτικότητα για ένα ή περισσότερα συστατικά του προϊόντος, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας πριν τη χρήση. Αν κατά το διάστημα που φοριέται χειροτερεύσουν τα οίδημα παρακαλούμε να επισκεφθείτε αμέσως τον γιατρό σας. Η κατασκευάστρια δεν ευθύνεται για ζημιές / τραυματισμούς, που προκύπτουν από ακατάλληλο χειρισμό ή χρήση εκτός προορισμού.

Σε περίπτωση παραπόνων που σχετίζονται με το προϊόν, όπως για παράδειγμα ζημιές στην ύφανση ή προβλήματα με το σχήμα, απευθυνθείτε απευθείας σε έναν ιατρικό εξειδικευμένο έμπορο. Δηλώνετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή μόνο σοβαρές περιπτώσεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν σε σημαντικό βαθμό αρνητικά την κατάσταση υγείας ή σε θάνατο. Για τον ορισμό των σοβαρών περιπτώσεων, ανατρέξτε στο άρθρο 2 αριθ. 65 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/745 (MDR).

Απόρριψη

Τον συνεκτικό σας επίδεσμο μπορείτε να τον καταστρέψετε μέσω της συμβατικής οδού διάθεσης αποβλήτων. Δεν υπάρχουν ιδιαίτερα κριτήρια για την διάθεση αποβλήτων.

Kullanım amacı

JuzoFlex diz bandajları, etkilenmiş diz eklemi anatomik olarak düzgün şekilde hareket etmesini ve böylece daha az zorlanmasını sağlar. Bu sırada bandajlar, biyelastik doku sayesinde ve kısmen anatomik biçimli pedleri ile kompresyon uygulayarak lenf dolaşımını destekler, şişliği giderir ve ağrıyı azaltır. Diz eklemi özduyumu (propriosepsiyonu) ve bununla bağlantılı kaslar öz stabilizasyonu iyileştirir.

İşte Juzo diz bandajlarını uygularken size yardımcı olacak bazı ip ucları:

Doktorunuza veya tıbbi malzeme satan uzman mağazaya diz bandajının nasıl giyileceğini sorunuz. Verdikleri talimatlara uymanızı önemle tavsiye ederiz. Törpülenmemiş tırnaklar, keskin pürüzlü yüzükler ince dokusunu zedeleyebilir.

Lütfen şunlara dikkat ediniz:

Diz bandajını daima doktorunuzun talimatına göre kullanın. Diz bandajlarını daima medikal konularda uzman perakendeci mağazalarda, eğitilmiş elemanlarla uygulanmalıdır. Tedavi süresince yada yeni belirtilerin ortaya çıkması halinde yeniden ölçü almak ve buna göre yeni bir diz bandajını yapmak gerekebilir. Diz bandajını büyük ölçüde yağlara, merhemlere, tere ve diğer çevre koşullarına dayanıklı olmasına rağmen bu faktörlerin belli kombinasyonların getirebileceği şartlar altında, gerek bandaj kumaşının gerekse içine işlenmiş olabilen etiketin dayanıklılığı olumsuz etkilenbilir. Bu yüzden diz bandajını düzenli olarak uzman satıcınız tarafından kontrol edilmesini tavsiye ederiz. Eğer diz bandajını bir hasar meydana gelmişse lütfen uzman medikalcinize danışın. Kendi başınıza tamire kalkışmayın. Aksi halde malzemenin hem kalitesi hem de tıbbi etkisi düşer. Bandaj, hijyen açısından birden fazla hastada kullanım için uygun değildir.

Yıkama ve bakım talimatları

Diz bandajının içine dikili etiketin üzerinde yazan yıkama ve bakım talimatlarına bakınız. Eğer velkrolu ise, yıkamadan önce velkronun mutlaka kapanması gerek! Diz bandajını ilk yıkayıştta yalnız başına yıkayın (rengi atabilir). Diz bandajınız mümkünse her gün yıkanmalıdır. Lütfen yumuşatıcı Deterjan kullanmayınız! Yıkama işlemi için özel yumuşak deterjanlarını tavsiye ediyoruz.

Malzemenin içindekiler

Bu konuda ayrıntı diz bandajını içine dikilmiş etiketlerde belirtilmiştir.

Saklama talimatları ve saklama ömrü

Kuru bir ortamda saklayın ve güneş ışığından koruyun. Bandajların maksimum kullanım ömrü 42 aydır. Tıbbi ürünün kullanım ömrü, kutu etiketindeki kum saati sembolü ile gösterilir. Vücut ölçüleri hastalık ve kişisel yaşam koşullarına bağlı olarak değişebileceğinden, tıbbi uzmanlar tarafından düzenli vücut ölçümü kontrolleri yapılması önerilir.

Endikasyonları

- Femoro-patellar eklemi artrozu
- Cerrahi
- Diz eklemi burkulması ve hemorajileri
- Kırıklardan sonra
- Post-travmatik ödeme
- İncitmeler
- Uzun süren hareketsizlikleri Sonra harekete geçirmeye yardımcı
- Burkulmalar
- Diz kapağı süblüksasyonu ve dislokasyonu
- Meniskopati

Kontrendikasyonları

Bandaj, aşağıdaki hastalıklarda yalnızca doktora konuşulup mutabakat sağlandıktan sonra takılmalıdır: Atar damar dolaşım bozuklukları, her türlü varikozlar, tromboz sonrası durumlar, ülserasyonlar, kısa süre önce geçirilmiş olan veya nökseden tromboflebitidler, süreklî baldır ödemleri. Cilt hastalıkları veya cilt iritasyonları; Tedavi edilen vücut bölgesindeki yaralar steril bir şekilde örtülmelidir. Varikoz durumu halinde ve eklemeleri kolayca şişebilen yaşlı insanlarda, dize kadar çekilen bir kompresyon corabı da giyilecektir (AD). Julius Zorn GmbH'nın şirketler grubu, bu kontrendikasyonlara dikkat edilmemesi durumunda meydana gelebilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

Yan etkileri

Usule uygun kullanımlarda bilinen herhangi bir yan etkisi yoktur. Ancak, doktorun talimatı üzerine kullanılması esasında negatif değişiklikler (örneğin cilt iritasyonları) ortaya çıkarsa, lütfen derhal doktora veya tıbbi ürün satan yetkili mağazaya başvurunuz. Bu ürünün içindeki maddelerden birine veya bazılarına karşı uyumsuzluk gösterdiği bilinen hastanın ürünü kullanmadan önce doktorla görüşmesi uygundur. Eğer bandajın kullanımı esnasında şikayetleriniz artacak olursa lütfen derhal doktora başvurunuz. Usule aykırı veya amaç dışı kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlardan / yaralanmalardan üretici sorumlu tutulamaz.

Ürünle ilgili olarak, örneğin örgü kumaşta hasar veya ürünün oturmasında kusurlar olması gibi şikayetler durumunda lütfen doğrudan yetkili tıbbi cihaz satıcınıza danışın. Üreticiye ve üye devletin yetkili makamına yalnızca hastaların sağlık durumunda ciddi bozulmaya veya ölüme neden olabilecek ciddi durumlar bildirilmelidir. Ciddi durumlar, 2017/745 (MDR) sayılı Yönetmeliğin (AB) 2. maddesinin 65 numaralı kısmında tanımlanmıştır.

Bertaraf etme

Bandajınızı alışılagelmiş bertaraf yöntemiyle imha edebilirsiniz. Nasıl bertaraf edileceği konusunda herhangi bir özel kural öngörülmemiştir.

Određena primjena

Zavoji za koljena JuzoFlex anatomski pokreću povrijeđeni zglob koljena i tako ga rasterećuju u pokretu. Pritom zavoji djeluju kompresivno zbog svojeg bielastičnog pletiva, djelomično u kombinaciji s anatomski oblikovanim jastučićima i tako potiču limfni protok te dovode do smanjenja oticanja i ublažavanja boli. Poboljšava se svijest o vlastitom tijelu (propriocepcija) i s time povezana mišićna samostabilizacija zgloba koljena.

Pravilna primjena Juzo bandaže za koljeno:

Molimo Vas, da vam Vaš liječnik ili medicinska stručna trgovina objasni pravilnu primjenu kompresivne bandaže za koljeno. Preporučujemo Vam, da bezuvjetno uvažavate ova uputstva. Pažnja: Grubi i neizbrušeni nokti ili oštri bridovi na prstenima itd. mogu oštetiti tkanje bandaže. Stoga Vas molimo, da koristite gumene rukavice.

Napomena:

Nosite Vašu bandažu za koljeno samo prema liječničkom napatku. Bandaže za koljeno bi trebalo prodavati samo školovano i stručno osoblje u medicinskim stručnim trgovinama. Napredak u terapiji ili izmjena u zdravstvenoj slici zahtjeva ponovno mjerenje i po potrebi novu izradu bandaže za koljeno. Vaša bandaža za koljeno je rezistentna (otporna) na ulje, masti, vlažnost kože i druge utjecaje iz okoline. Određene kombinacije mogu imati utjecaja, odnosno smanjiti trajnost tkanja kao i eventualno postojećeg ojačanja. Stoga se preporučuje redovita kontrola u medicinskim stručnim trgovinama. Kod oštećenja obratite se Vašem stručnom trgovcu. Bandažu za koljeno nemojte sami popravljati, jer time možete utjecati na kvalitetu i medicinsko djelovanje. Iz higijenskih razloga bandaža nije prikladna za korištenje od strane više od jednog pacijenta.

Upute za pranje i održavanje

Molimo da, uvažavate simbole za njegu na tekstilnoj etiketi, koja je ušivena na Vašoj bandaži za koljeno. Prije pranja se kopče (ako postoje) moraju zatvoriti! Bandažu za koljeno perite kod prvog pranja posebno (mogućnost puštanja boje). Vaša bandaža za koljeno bi se morala po mogućnosti svakodnevno prati. Molim ne upotrebljavati omekšivač! Mi Vam preporučujemo blago Juzo specijalno sredstvo za pranje.

Sastav materijala

Točne podatke pročitajte molimo na tekstilnoj etiketi, koja je ušivena na Vašoj bandaži za koljeno.

Uputa za skladištenje i rok trajanja

Čuvajte na suhom mjestu i zaštitite od sunčevog svjetla. Za bandažu vrijedi maksimalan rok uporabe od 42 mjeseca. Rok uporabe medicinskog proizvoda otisnut je sa simbolom pješčanog sata na etiketi kutije. Budući da se zbog kliničke slike bolesti i individualnih životnih okolnosti tjelesne mjere mogu promijeniti, savjetujemo da ih redovito kontrolirate kod stručnog medicinskog osoblja.

Povoji za koljena

- Artroza u femoropatelarom zglobu
- Poslije kirurških zahvata
- Distorzije i izljevi u koljenskom zglobu
- Poslije fraktura
- Posttraumatski edemi
- Unutarnje ozljede
- Nakon mirovanja, za ranu pokretnost
- Uganuće
- Subluksacija i dislokacija patele
- Oštećenje meniskusa

Kontraindikacije

Kod sljedećih slika bolesti treba bandažu nositi samo u dogovoru s liječnikom: Arterijske smetnje prokrvljenosti, Sve vrste varikoziteta, Posttrombotična stanja, Ulceracije, Nedavno preboljeli ili recidivirajući tromboflebitidi, Permanentni edemi na potkoljenicama. Oboljenja ili iritacije kože; Rane u zbrinutom dijelu tijela potrebno je sterilno prekriti. Kod varikoziteta i kod starijih osoba sa sklonih oteklinama potrebno je nositi još jednu kompresivnu čarapu do koljena (AD). Kod neuvažanja ovih kontraindikacija grupa poduzeća Julius Zorn GmbH ne može preuzeti nikakvo jamstvo.

Nuspojave

U slučajevima primjerene uporabe nisu poznate nuspojave. Ukoliko za vrijeme propisanog korištenja ipak dođe do negativnih promjena (npr. Iritacije kože), obratite se odmah liječniku ili trgovini sanitetske opreme. Ukoliko Vam je poznata nepodnošljivost na jedan ili više sastojaka ovoga proizvoda, prije uporabe konzultirajte Vašega liječnika. Ukoliko se tegobe za vrijeme nošenja pogoršaju javite se hitno svom liječniku. Proizvođač ne odgovara za štete / ozljede koje su nastale nestruđenim rukovanjem ili uzimanjem u pogrešnu svrhu.

U slučaju reklamacija vezano za proizvod, primjerice oštećenja pletiva ili nedostaci kroja, molimo obratite se izravno svojoj specijaliziranoj trgovini medicinskih pomagala. Proizvođaču i nadležnom službenom tijelu države članice trebaju se prijaviti samo teški incidenti koji mogu dovesti do značajnog pogoršanja zdravstvenog stanja ili do smrti. Teški incidenti definirani su u članku 2 br. 65 uredbe (EU) 2017/745 (Uredba o medicinskim proizvodima).

Zbrinjavanje

Vašu bandažu možete ukloniti uobičajenim putem za zbrinjavanje otpada. Ne postoji posebni kriterij za zbrinjavanje.

Przeznaczenie

Bandaże na kolana JuzoFlex stabilizują nadwyrężony staw kolanowy zgodnie z budową anatomiczną i odciążają go podczas ruchu. Bandaże uciskają, ułatwiają drenaż limfy, zmniejszają obrzęk i łagodzą ból dzięki zastosowaniu dzianiny bielastycznej, częściowo w połączeniu z anatomicznie ukształtowanymi podszkami. Bandaż poprawia czucie głębokie (kinestezję) pacjenta i związaną z nim mięśniową stabilizację stawu kolanowego.

Prawidłowe zakładanie ściągacza na kolano

Juzo:

Proszę dać sobie wytłumaczyć u lekarza lub w specjalistycznym sklepie sprzętu medycznego prawidłowe zakładanie ściągacza na kolano. Polecamy konieczne przestrzeganie tej instrukcji. Uwaga: Połamane, nie opitowane paznokcie lub pierścionki mogą uszkodzić tkaninę ściągacza.

Proszę przestrzegać:

Nosić ściągacz na kolano tylko zgodnie z przepisem lekarza. Tylko personel odpowiednio wyszkolony w specjalistycznym sklepie sprzętu medycznego powinien wydać ściągacze na kolano. Postępy w terapii lub zmiany w obrazie klinicznym wymagają ponownego pomiaru i w razie potrzeby wykonania nowego wyrobu. Ściągacz jest w dużym stopniu odporny na olejki, maści, pot i inne czynniki zewnętrzne. Ich określone połączenie może jednak negatywnie wpływać na trwałość dzianiny. Z tego względu zalecamy regularnie przekazywać wyrób do sklepu specjalistycznego w celu sprawdzenia. W razie uszkodzeń zwrócić się do swojego sprzedawcy. Nie naprawiać samodzielnie - może to obniżyć jakość i negatywnie wpłynąć na działanie medyczne. Ze względów higienicznych produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez jedną osobę.

Instrukcja prania i pielęgnacji

Proszę zwrócić uwagę na symbole pielęgnacji na etykietce tekstylnej wszytej w ściągaczu. Przed praniem zamknąć rzep (jeżeli jest)! Pierwszy raz proszę prać ściągacz osobno (możliwa utrata barwy). Bandaż na kolano możliwie codziennie wyprać. Proszę nie używać środka do płukania tkanin! Polecamy łagodny środek do prania Juzo.

Skład materiałowy

Dokładny opis wynika z etykiетки tekstylnej przyszytej do bandażu.

Wskazówka dotycząca przechowywania i okres trwałości

Przechowywać w suchym miejscu, chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Maksymalny okres użytkowania bandaży wynosi 42 miesiące. Okres użytkowania produktu medycznego jest nadrukowany wraz z symbolem klepsydry na etykietce na pudełku. Ze względu na obraz kliniczny choroby i indywidualne okoliczności życiowe wymiary części ciała mogą się zmieniać, dlatego zalecamy regularną kontrolę wymiarów ciała przez personel medyczny.

Wskazania

- artroza stawu rzepekowo-udowego
- po zabiegach chirurgicznych
- dystorsje i wysięki stawu kolanowego
- po złamaniach
- pourazowe obrzęki
- uderzenia
- po unieruchomieniu do wczesnej rehabilitacji
- skręcenia
- podwichnięcie oraz dyslokacja rzepki
- meniskopatia

Przeciwwskazania

Wobec następujących obrazów klinicznych choroby ściągacz można nosić tylko po konsultacji z lekarzem: tętnicze zaburzenia dopływu krwi, wszystkie rodzaje żyłaków, stany pozakrzepowe, owrzodzenia, niedawno przeżyte lub nawrotne zapalenia żył, ciągłe obrzęki łożyska, Schorzenia lub podrażnienia skóry; Rany stabilizowanej części ciała muszą być przykryte w sposób sterylny. W razie żyłakowatości lub w przypadku osób starszych ze skłonnością do obrzęków dodatkowo zalecamy noszenie kolanówek uciskowych (AD). W przypadku nieprzestrzeżenia przeciwwskazań zespół przedsiębiorczy Julius Zorn sp. z o.o. nie może ponieść odpowiedzialności.

Działania uboczne

Nie są znane działania niepożądane występujące podczas prawidłowego stosowania. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek negatywnych zmian (np. podrażnień skóry) podczas zaordynowanego stosowania należy się niezwłocznie skontaktować ze swoim lekarzem lub personelem sklepu medycznego. W razie stwierdzonej nietolerancji jednego lub kilku składników tego produktu przed jego użyciem należy skonsultować się z lekarzem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody / obrażenia ciała powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z produktem lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

W przypadku reklamacji dotyczących produktu, takich jak na przykład uszkodzenia dzianiny lub wady dopasowania, należy się zwracać bezpośrednio do specjalistycznego sklepu medycznego. Producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego należy zgłaszać wyłącznie poważne incydenty, które mogą prowadzić do znacznego pogorszenia stanu zdrowia lub śmierci. Poważne incydenty zostały zdefiniowane w art. 2 nr 65 Rozporządzenia (UE) 2017/745 (MDR).

Utylizacja

Bandaż można wyrzucić do zwykłych odpadów. Nie obowiązują żadne specjalne zasady utylizacji.

Назначение

Бандажи на коленный сустав JuzoFlex обеспечивают анатомически правильное положение поврежденного коленного сустава и таким образом снимают с него нагрузку во время движения. При этом компрессионный эффект бандажей, обусловленный действием биэластичного трикотажа, частично в сочетании со вставками анатомической формы, направлен на стимуляцию оттока лимфы, снятие отечности и уменьшение болевого синдрома. В результате улучшается ощущение собственного тела (проприоцепция) и связанная с ним мышечная стабилизация коленного сустава.

Правильное надевание коленного бандажа

Juzo:

Попросите, пожалуйста, Вашего врача или консультанта специализированного медицинского салона объяснить Вам, как это правильно надевать коленный бандаж. Мы рекомендуем непременно следовать этой инструкции. Внимание: шероховатые, необработанные ногти или кольца с острыми краями и т. д. могут повредить вязку ткани.

Просьба принять во внимание:

Носите Ваш коленный бандаж только по указанию врача. Коленные бандажи должны отпускаться только соответственно квалифицированным персоналом в специализированном медицинском салоне. При улучшении лечебного результата или при изменении картины протекания болезни требуется снять повторные мерки и, при необходимости, изготовить новый коленный бандаж. Ваш коленный бандаж в целом устойчив к маслам, мазям, влажности кожи и другим воздействиям окружающей среды. Однако определённая совокупность этих факторов может негативно повлиять на сохранность вязки ткани, а также на пелот, если таковой предусмотрен в модели бандажа. Поэтому рекомендуется регулярно проверять изделие в специализированном медицинском салоне. При повреждениях обратитесь, пожалуйста, к Вашему консультанту специализированного салона. Не чините коленный бандаж сами, так как это может снизить его качество и медицинское действие. По гигиеническим причинам бандаж не предназначен для использования более чем одним пациентом.

Инструкция по стирке и уходу

Следуйте, пожалуйста, указаниям по уходу, приведённым на текстильном ярлыке, пришитом к Вашему коленному бандажу. Перед стиркой все застёжки-липучки (если таковые имеются) должны быть застёгнуты! Стирайте коленный бандаж в первый раз отдельно (он может полинять). Ваш коленный бандаж следует стирать по возможности ежедневно. Пожалуйста, не используйте кондиционер-смягчитель белья! Мы рекомендуем использовать специальное мягкое моющее средство.

Состав материала

Подробную информацию Вы найдёте на ярлыке, пришитом к Вашему коленному бандажу Juzo.

Указания по хранению и срок службы

Хранить в сухом месте и защищать от солнечных лучей. Максимальный срок службы бандажа — 42 месяца. Срок службы продукта медицинского назначения обозначен символом песочных часов на этикетке упаковки. Поскольку из-за клинической картины заболевания и в индивидуальных жизненных обстоятельствах размеры тела могут изменяться, рекомендуется регулярно обращаться к медицинским специалистам за проведением соответствующих измерений.

Показания

- Артроз в феморопателлярном суставе
- После хирургических вмешательств
- Растяжения и излияния / выпоты в коленном суставе
- После переломов
- Посттравматические отёки
- Ушибы
- После иммобилизации для раннего включения двигательного режима
- Растяжения / вывихи
- Подвывих и смещение коленной чашечки
- Менископатия

Противопоказания

При наличии следующих заболеваний носить бандаж рекомендуется только по разрешению врача: нарушения артериального кровоснабжения, все формы варикозов, посттромботические состояния, изъязвления, недавно перенесённые или рецидивирующие тромбозы, постоянные отёки голени. Заболевания кожи или раздражения кожи; Раны на обрабатываемой части тела необходимо накрыть стерильной салфеткой. При варикозе, а также пожилым людям, необходимо дополнительно носить компрессионный чулок до колен (АД). Группа предприятий «Юлиус Цорн ГмбХ» не несёт ответственности в случае несоблюдения этих противопоказаний.

Побочные действия

При надлежащем использовании по назначению побочные действия не обнаружены. Если во время предписанного врачом применения все же возникнут негативные изменения (например: раздражения кожи), обратитесь, пожалуйста, незамедлительно к Вашему врачу или в специализированный медицинский салон. Если Вам известно о непереносимости Вами одного или нескольких ингредиентов данного продукта, посоветуйтесь, пожалуйста, перед применением с Вашим врачом. Если во время носки бандажа Ваше самочувствие ухудшилось, обратитесь, пожалуйста, незамедлительно к Вашему врачу. Производитель не несёт ответственности за ущерб / повреждения, которые возникнут в результате ненадлежащего обращения или использования не по назначению.

В случае претензий к изделию, таких как повреждение трикотажа или дефект прилегания, свяжитесь с дилером, у которого продукт приобретен. Только в самых тяжелых случаях, когда дефект изделия может привести к ухудшению состояния здоровья или смерти, о нем необходимо сообщать изготовителю и компетентному органу государства-члена. Такие дефекты определены в Статье 2 № (65) Регламента (ЕС) 2017/745 (MDR).

Утилизация

Использованный бандаж можно уничтожить обычным путём с другими отходами. Нет специальных предписаний по его устранию.

إرشادات الغسيل والعناية

يُرجى مراعاة رموز العناية الموجودة على الملصق القماشي المخيط في ضمادة الركبة من Juzo التي تستعملها. قبل الغسيل يجب غلق الزمام المنزلق (إن وجد)! اغسل ضمادة الركبة على جِدَّة في المرة الأولى (فقد تبهت الألوان). يجب غسل ضمادة الركبة يوميًا ما أمكن ذلك. يُرجى عدم استخدام أي مُنعم أقمشة! ونوصي باستخدام المنظف الخاص المعتدل من Juzo.

تكوين المواد

يمكنك الحصول على البيانات الدقيقة من الملصق القماشي بضمادة الركبة الخاصة بك.

إرشادات التخزين + الصلاحية

يجب التخزين في مكان جاف والحماية من أشعة الشمس. يسري على الضمادات مدة استخدام قصوى تبلغ ٤٢ شهرًا. تتم طباعة مدة استخدام المنتج الطبي مع رمز الساعة الرملية على ملصق العلبة. نظرًا لأن قياسات الجسم يمكن أن تتغير نتيجةً لصورة المرض وظروف الحياة الفردية، فإنه يُستحسن إجراء فحص منتظم لقياسات الجسم لدى الأطباء المتخصصين.

دواعي الاستعمال

- الفصل العظمي في المفصل الفخذي الرضفي
- بعد العمليات الجراحية
- التواءات وانصبابات مفصل الركبة
- بعد الكسور
- وذمات ما بعد الصدمات
- الكدمات
- بعد التثبيت بغرض التحريك المبكر
- التواءات
- الخلع الجزئي والتفكك للرضفة
- تمزق الغضروف الهلالي

موانع الاستعمال

ينبغي عدم ارتداء الضمادة إلا بعد استشارة الطبيب مع أعراض الأمراض التالية:

اضطرابات الدورة الدموية الشريانية، جميع أشكال الدوالي، حالات ما بعد التخثر، التقرحات، التهاب الوريد الخثاري الذي حدث مؤخرًا أو المتكرر، وذمة أسفل الساق الدائمة. ينبغي تغطية مواضع الإصابة بالأمراض الجلدية أو تهيجات الجلد والجروح المفتوحة في الجزء المُعالج من الجسم بشكل معقم. في حالة الدوالي وكبار السن الذين لديهم ميل للإصابة بالتورم، يجب بشكل إضافي ارتداء الجورب الضاغط حتى الركبة (AD). إذا لم تُراعَ موانع الاستعمال هذه، فلا يمكن أن تتحمل مجموعة شركات Julius Zorn GmbH أي مسؤولية.

الآثار الجانبية

لن تظهر أي آثار جانبية، عند استخدامه استخدامًا صحيحًا. ومع ذلك، إذا حدثت أي تغيرات سلبية (مثل تهيج الجلد) أثناء الاستخدام المحدد، فيرجى الاتصال بالطبيب أو المورد الطبي المتخصص على الفور. إذا ظهرت أي أعراض لعدم التحمل نحو مكون واحد أو أكثر من مكونات هذا المنتج، فيرجى استشارة الطبيب قبل الاستخدام. إذا ازدادت أعراضك السلبية خلال وقت الارتداء، فيرجى استشارة الطبيب على الفور. لا تُعد الشركة المصنعة مسؤولة عن الأضرار أو الإصابات الناجمة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المصرح به.

في حالة وجود شكاوى تتعلق بالمنتج، مثل تلف الأنسجة أو عدم الملاءمة، يُرجى التوجه مباشرةً إلى الموزع المختص بالمستلزمات الطبية لديك. ويجب إبلاغ الجهة الصانعة والسلطات المعنية في الدولة فقط بالحوادث الخطيرة التي قد تؤدي إلى تدهور كبير في الحالة الصحية أو إلى الوفاة. الحوادث الخطيرة مُحددة في المادة ٢ رقم ٦٥ من اللائحة الأوروبية (MDR) ٧٤٥/٢٠١٧ (EU).

التخلص من المنتج

يمكنك التخلص من الضمادة بالطريقة التقليدية. فلا توجد معايير خاصة للتخلص من المنتج.

الغرض من الاستخدام

تعمل ضمادات الركبة JuzoFlex على توجيه مفصل الركبة المتضرر بما يوافق تشرجه الطبيعي، فتخفف عنه الضغط أثناء الحركة. إذ تمارس الضمادات الضغط من خلال النسيج المرن المزدوج بالتعاون جزئياً مع الوسادات التي تتخذ الشكل التشريحي للعضو، وتدعم بذلك التصريف اللمفاوي، ويفضي هذا الأمر إلى الحد من التورم وإلى تخفيف الآلام. وتعمل كذلك على تحسين الإدراك الذاتي (استقبال الحس العميق) والاستقرار العضلي المرتبط به في مفصل الركبة.

لتركيب الصحيح لضمادة الركبة من Juzo:

اطلب من طبيبك المعالج أو من المورد الطبي أن يشرح لك طريقة التركيب الصحيح لضمادة الركبة. ونحن نوصي بشدة بالامتثال لهذه التعليمات. تنبيه: أظافر الأصابع الحادة وغير المتساوية أو الخواتم ذات الحواف الحادة وما شابه ذلك، يمكن أن تتسبب في تلف النسيج

أُرجى مراعاة ما يلي:

لا تترد ضمادة الركبة إلا بعد توصية من الطبيب. وينبغي عدم الحصول على ضمادات الركبة إلا من قبل المتخصصين الطبيين المدربين بالشكل المناسب. استمرار نجاح العلاج أو تغير صورة المرض يجعلان إعادة القياس، وربما إعادة تصنيع ضمادة الركبة، أمراً ضرورياً. ضمادة الركبة منتج مقاوم بدرجة كبيرة للزيوت والمرامح والرطوبة وغيرها من العوامل البيئية. يمكن أن تتضرر متانة النسيج أو إحدى الوسائد المدمجة بفعل تركيبات محددة. لذا فإننا نوصي بالفحص المنتظم لدى موزع الأدوات الطبية. في حالة وجود أضرار، يُرجى التوجه إلى الموزع القريب منك. لا تبأشر إصلاح ضمادة الركبة بنفسك؛ فقد يؤثر ذلك على الجودة والفعالية الطبية. لأسباب متعلقة بالنظافة، لا تُقدّم الضمادة نفسها لأكثر من مريض.

Stanovenie účelu

Bandáže kolena JuzoFlex vedú poškodený kolenný kĺb so správnou anatómiou a uvoľňujú tak jeho pohyb. Pritom pôsobia bandáže prostredníctvom biealastickej pleteniny, čiastočne v spojení s anatomicky tvarovanými pelotami, s kompresiou a podporujú tak lymfatický odtok, vedú k odpúchaniu a zmierneniu bolestí. Pozornosť (propriocepcia) a s ňou spojená vlastná muskulárna stabilizácia kolenného kĺbu sa zlepšia.

Správne natiehanie bandáže na koleno Juzo:

Nechajte si vysvetliť svojmu lekárovi alebo medicínskej odbornej predajni správne natiehanie svojej bandáže na koleno. Odporúčame, aby ste bezpodmienečne dodržiavali tento návod. Pozor: Drsné, nezbrúsené nechty na prstoch alebo prstene s ostrými hranami môžu poškodiť pleteninu.

Rešpektujte prosím:

Noste svoju bandáž iba podľa lekárskeho predpisu. Medicínske pomôcky môže vydávať iba príslušne zaškolený personál v medicínskej odbornej predajni. Účinnosť bandáže môže dôjsť iba vtedy k správnemu noseniu, ak je správne natiehnutá. Bandáž je vysoko odolná proti olejom, masti, vlhkosti pokožky a iným vplyvom životného prostredia. Určitými kombináciami môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na jej životnosť. Preto sa odporúča pravidelná kontrola v medicínskej odbornej predajni. Pri poškodení sa obráťte na svojho odborného predajcu. Bandáž neopravujte sami, mohla by sa tak negatívnym spôsobom ovplyvniť kvalita a medicínske účinky. Bandáž nie je vhodná na ošetrovanie viac než jedného pacienta.

Návod na pranie a ošetrovanie

Dodržiavajte symboly o ošetrovaní uvedené ne textilných etiketách, ktorá je našitá vo Vašej bandáži na koleno. Pred praním sa musí uzavrieť suchý zips (ak je k dispozícii)! Prvý raz musíte prať bandáž na koleno by sa mala prať každý deň. Nepoužívajte aviváž! Odporúčame jemný špeciálny prací prostriedok Juzo.

Zloženie materiálu

Presné údaje môžete nájsť na textilnej etikete, ktorá je zavesená na Vašej bandáži na koleno.

Pokyny k skladovaniu + trvanlivosť

Skladovať na suchom mieste a chrániť pred chladom. Pre bandáže platí maximálna doba používania 42 mesiacov. Doba použiteľnosti medicínskeho produktu je vytlačená so symbolom pieskových hodín na etikete krabice. Pretože sa na základe chorobopisu a individuálnych životných podmienok môžu meniť telesné proporcie, odporúčame vám pravidelnú kontrolu telesných proporcií zdravotným personálom.

Indikácie

- Artróza vo femoropatelárnom kĺbe
- Po chirurgických zásahoch
- Distorzie a výpotky kolenného kĺbu
- Po frakturách
- Posttraumatické edémy
- Pomliaždeniny
- Po pokojnej polohe k včasnej mobilizácii
- Podvrtnutie
- Subluxácia a dislokácie pately
- Meniskopatia

Kontraindikácie

Pri nasledujúcich zdravotných problémoch by sa mala nosiť bandáž iba po konzultácii s lekárom:

Arteriálne poruchy prekrvenia, všetky formy varikózy, posttrombotické stavy, ulcerácie, nedávno prekonané alebo recidivujúce tromboflebitídy, permanentné edémy holene, ochorenia kože alebo podráždenia pokožky. Otvorené rany v liečených častiach tela sa musia sterilne zakryť. Pri varikóze a u starých ľudí so sklonmi k opuchom sa musí nosiť dodatočne pančucha až po koleno (AD). Pri nedodržiavaní týchto kontraindikácií nepreberá podnikateľská skupina Julius Zorn GmbH žiadnu záruku.

Vedľajšie účinky

Pri odbornom používaní nie sú známe žiadne vedľajšie účinky. Pokiaľ by došlo napriek tomu k vzniku negatívnych zmien (napr. podráždenie pokožky) počas predpísaného používania, potom sa obráťte bezodkladne na svojho lekára alebo medicínsku odbornú predajňu. Pokiaľ by bola známa neznášanlivosť oproti látke, ktorú obsahuje tento výrobok, musíte pred použitím konzultovať so svojim lekárom. Pokiaľ by sa problémy počas nosenia zhoršili, vyhľadajte bezodkladne svojho lekára. Výrobca neručí za škody / zranenia, ktoré vznikajú na základe neodbornej manipulácie alebo používania na iné účely.

V prípade reklamácií v súvislosti s produktom, ako napríklad poškodenia pleteniny alebo nedostatky v prispôbení, obráťte sa priamo na vášho predajcu zdravotníckych potrieb. Iba závažné udalosti, ktoré môžu viesť k výraznému zhoršeniu zdravotného stavu alebo smrti, sa musia nahlásiť výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu. Závažné udalosti sú definované v článku 2 č. 65 Nariadenia (EÚ) 2017/745 (MDR).

Likvidácia

Vašu bandáž môžete zlikvidovať prostredníctvom bežného postupu likvidácie. K likvidácii neexistujú žiadne zvláštne kritériá.

Določanje namena

Povoji za kolena JuzoFlex zagotavljajo anatomsko podporo prizadetemu kolenu in ga tako razbremenijo med gibanjem. Pletivo, ki je raztegljivo v obe smeri, skupaj z anatomsko oblikovanimi blazinicami zagotavlja kompresijsko delovanje povojev, ki spodbujajo limfni pretok in pripomorejo k zmanjševanju oteklina ter lažšanju bolečin. Zaznavanje lastnega telesa v prostoru (propriocepcija) in s tem povezana mišična samostabilizacija kolenskega sklepa se izboljša.

Pravilna namestitev povoja za koleno Juzo:

Pravilno namestitev povoja za koleno naj vam pojasni zdravnik ali osebje v specializirani prodajalni medicinskih pripomočkov. Priporočamo vam, da strogo upoštevate ta navodila. Pozor: Grobi nohti, ki jih niste spili, ali prstani z ostrim robom itd. lahko poškodujejo pletivo.

Upoštevajte naslednje napotke:

Povoj nosite samo po navodilih zdravnika. Medicinski pripomoček vam sme izdati samo ustrezno usposobljeno osebje v specializirani prodajalni medicinskih pripomočkov. Učinkovito delovanje povoja je mogoče zagotoviti samo ob pravilni namestitvi. Povoj je v veliki meri odporen proti oljem, mazilom, vlažnosti kože in drugim vplivom okolice. Nekatere kombinacije lahko negativno vplivajo na oprijem materiala. Zato je priporočljivo redno preverjanje v specializirani prodajalni medicinskih pripomočkov. Ob poškodbah medicinskega pripomočka se obrnite na specializiranega prodajalca. Povoja ne popravljajte sami, saj lahko to vpliva na kakovost in medicinsko učinkovitost. Povoj ni primeren za oskrbo več kot enega bolnika.

Navodila za pranje in vzdrževanje

Upoštevajte simbole za nego na etiketi, ki je všita v vaš povoj za koleno. Pred pranjem je treba zapeti zapenjalni sistem s trakom velcro (če je nameščen)! Pri prvem pranju povoj za koleno operite ločeno (zaradi možnosti razbarvanja). Če je mogoče, povoj za koleno operite vsak dan. Ne uporabljajte mehčalca! Priporočamo uporabo posebnega blagega detergenta za občutljive tkanine Juzo.

Sestava materiala

Natančne podatke najdete na etiketi, ki je všita v povoj za koleno.

Navodila za shranjevanje + rok uporabnosti

Hranite na suhem mestu in zaščitite pred neposredno sončno svetlobo. Rok uporabe povojev je največ 42 mesecev. Rok uporabe medicinskega pripomočka je označen s simbolom peščene ure na etiketi na embalaži. Ker se na podlagi bolezenske slike in individualnih življenjskih okoliščin telesne mere lahko spremenijo, je priporočljivo redno preverjanje telesnih mer s strani zdravstvenih delavcev.

Indikacije

- Artroza femoro-patelarnega sklepa
- Po kirurških posegih
- Izvini kolenskih vezi in efuzije v kolenskem sklepu
- Po zlomih
- Edemi po poškodbah
- Udarnine
- Po imobilizaciji za zgodnjo mobilnost
- Izvini
- Subluksacija in dislokacija pogačice
- Meniskopatija

Kontraindikacije

Pri naslednjih boleznih lahko povoj nosite samo po posvetovanju z zdravnikom: motnje arterijskega pretoka, vse oblike varikoze, posttrombotična stanja, razjede, nedavni ali ponavljajoči se tromboflebitis, trajni edemi spodnjega dela nog, kožne bolezni ali razdražena koža. Odprte rane na oskrbovanem delu telesa morate prekriti s sterilnim povojem. Bolniki z varikozo in starejši ljudje, ki so nagnjeni k oteklina, morajo dodatno nositi tudi kompresijske nogavice do kolen (AD). Pri neupoštevanju teh kontraindikacij skupina Julius Zorn GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti.

Neželeni učinki

Ob pravilni uporabi ni znanih neželenih učinkov. Če se med uporabo skladno z navodili pojavijo kakršnekoli neugodne spremembe (npr. razdražena koža), se nemudoma obrnite na zdravnika ali specializirano prodajalno medicinskih pripomočkov. Če obstaja znana preobčutljivost za sestavino tega izdelka, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom. Če se vaše težave med nošenjem poslabšajo, takoj obiščite zdravnika. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo/ poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilnega ravnanja ali neustrezne uporabe.

V primeru s pripomočkom povezanih reklamacij, na primer zaradi poškodbe pletiva ali pomanjkljivosti v prilagajanju, se obrnite neposredno na svojega specializiranega prodajalca medicinskih pripomočkov. Samo o resnih dogodkih, ki povzročijo znatno poslabšanje zdravstvenega stanja ali lahko celo privedejo do smrti, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice. Resni dogodki so opredeljeni v 65. točki 2. člena Uredbe (EU) 2017/745 (MDR).

Odstranjevanje

Povoj lahko uničite tako, da ga zavržete med običajne odpadke. Ni posebnih meril, ki bi jih morali upoštevati pri odstranjevanju.

**MD**

DE	Bedeutung der Symbole	Hersteller	Medizinprodukt
EN	Meaning of the signs	Manufacturer	Medical Device
FR	Signification des symboles	Fabricant	Dispositif médical
IT	Significato dei simboli	Produttore	Prodotto medicale
PT	Significado dos símbolos	Fabricante	Produto medicinal
ES	Significado de los símbolos	Fabricante	Producto sanitario
NL	Betekenis van de symbolen	Fabrikant	Medisch hulpmiddel
DA	Betydning af symbolerne	Producent	Medicinsk udstyr
SV	Teckenförklaring	Tillverkare	Medicinsk produkt
FI	Tuotepakkauksen	Valmistaja	Terveystuotte
NO	Betydningen av symbolene	Produsent	Medisinsk utstyr
EL	Επεξήγηση των συμβόλων	Κατασκευαστής	Ιατρικό προϊόν
TR	Sembollerin açıklaması	Üretici firma	Tıbbi ürün
HR	Značenje simbola	Proizvođač	Medicinski proizvod
PL	Znaczenie symboli	Producent	Produkt medyczny
RU	Значение символов	Изготовитель	Продукт медицинского назначения
AR	معاني الرموز	الجهة الصانعة	منتج طبي
SK	Význam symbolov	Výrobca	Medicínsky produkt
SL	Pomen simbolov	Proizvajalec	Medicinski pripomoček



Herstellungsdatum	Verwendbar bis	Charge
Date of manufacture	Usable until	Batch
Date de fabrication	Utilisable jusqu'à	Lot
Data di produzione	Utilizzabile fino al	Partita
Data de fabrico	Válido até	Lote
Fecha de fabricación	Caducidad	Lote
Fabricagedatum	Te gebruiken tot	Charge
Fremstillingsdato	Kan anvendes indtil	Parti
Tillverkningsdatum	Kan användas t.o.m.	Batch
Valmistuspäivä	Käyttöaika päättyy	Erä
Produksjonsdato	Holdbar til	Charge
Ημερομηνία παραγωγής	Δυνατότητα χρήσης έως	Παρτίδα
Üretim tarihi	Son kullanma tarihi	Fiyat
Datum proizvodnje	Upotrebljivo do	Šarža
Data produkcji	Termin ważności	Partia
Дата изготовления	Использовать до	Партия
تاريخ الإنتاج	قابل للاستخدام حتى	الشحن
Dátum výroby	Použitelné do	Šarža
Datum proizvodnje	Uporabno do	Serijska



www.juzo.com

DE	Bedeutung der Symbole	Art. Nr.	Gebrauchsanweisung beachten / Elektronische Gebrauchsanweisung
EN	Meaning of the signs	Item No.	Follow the instructions for use / Electronic instructions for use
FR	Signification des symboles	Réf. art.	Respecter le mode d'emploi / Mode d'emploi électronique
IT	Significato dei simboli	Art. N.	Rispettare le istruzioni d'uso / Istruzioni d'uso elettroniche
PT	Significado dos símbolos	Art. N.º	Ler atentamente as instruções de utilização / Instruções de utilização eletrónicas
ES	Significado de los símbolos	N.º art.	Observar las instrucciones de uso / Instrucciones de uso electrónicas
NL	Betekenis van de symbolen	Art. Nr.	Neem de gebruiksaanwijzing in acht / Elektronische gebruiksaanwijzing
DA	Betydning af symbolerne	Art. Nr.	Læs brugsanvisningen / Elektronisk brugsanvisning
SV	Teckenförklaring	Art. Nr	Läs bruksanvisningen / Elektronisk bruksanvisning
FI	Tuotepakkauksen	Tuote- nro	Käyttöohjeetta on noudatettava / Sähköinen käyttöohje
NO	Betydningen av symbolene	Art. Nr.	Følg bruksanvisningen / Elektronisk bruksanvisning
EL	Επεξήγηση των συμβόλων	Αρ. προϊόντος	Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης / Ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης
TR	Sembollerin açıklaması	Ürün no.	Kullanım talimatlarına uyun / Elektronik kullanım talimatları
HR	Značenje simbola	Art. br.	Obratite pozornost na upute za uporabu / Upute za uporabu u elektroničkom obliku
PL	Znaczenie symboli	Art. Nr	Przestrzegaj instrukcji użytkowania / Elektroniczna instrukcja użytkowania
RU	Значение символов	Арт. №	Соблюдать инструкцию по эксплуатации / Инструкция по эксплуатации в электронном виде
AR	معاني الرموز	رقم الصنف	يجب مراعاة تعليمات الاستخدام / دليل الاستخدام الإلكتروني
SK	Význam symbolov	Prod. Č.	Elektronický návod na používanie
SL	Pomen simbolov	Št. Izdelka	Navodilo za uporabo v elektronski obliki



Trocken aufbewahren	Vor Sonnenlicht schützen	Entsorgung über den Hausmüll möglich
Store in a dry place	Protect from sunlight	Disposal in household waste
À conserver dans un endroit sec	À protéger de la lumière du soleil	À éliminer avec les ordures ménagères
Conservare in luogo asciutto	Proteggere dalla luce solare	Smaltimento attraverso i rifiuti domestici
Guardar em local seco	Proteger da ação direta dos raios solares	Eliminação com o lixo doméstico comum
Conservar en un lugar seco	Proteger de la radiación solar	Eliminación junto con los residuos domésticos
Droog bewaren	Beschermen tegen zonlicht	Afvoer via het huisvuil
Opbevares tørt	Skal beskyttes mod sollys	Må bortskaffes sammen med husholdningsaffald
Förvaras torrt	Skyddas mot solljus	Får slängas i hushållsavfallet
Säilytetävä kuivassa	Suojattava auringonvalolta	Hävitetään sekajätteenä
Oppbevares på et tørt sted	Beskyttes mot direkte sollys	Kastes med husholdningsaffald
Να φυλάσσεται σε στεγνή κατάσταση	Να προστατεύεται από άμεση ηλιακή ακτινοβολία	Απόρριψη στα οικιακά απορρίμματα
Kuru bir ortamda saklayın	Güneş ışığından koruyun	Evsel atıklarla birlikte bertaraf edilir
Čuvajte na suhom mjestu	Zaštitite od sunčevog svjetla	Zbrinjavanje preko kućnog otpada
Przechowywać w suchym miejscu	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem	Usuwać wraz z odpadami domowymi
Хранить в сухом месте	Защищать от солнечных лучей	Утилизировать вместе с бытовыми отходами
يجب التخزين في مكان جاف	يجب الحماية من أشعة الشمس	التخلص عبر القمامة المنزلية
Skladovať v suchu	Chránit pred slnečným svetlom	Likvidácia cez domový odpad
Hranite na suhem	Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo	Odvrzite med gospodinjске odpadke

Gebrauchsanweisung gültig für | Instructions for use valid for:

JuzoFlex Genu Xtra, JuzoFlex Genu Xtra-Wide,
JuzoFlex Genu Xtra STYLE, JuzoFlex Genu Xtra-Wide STYLE

Made in Germany



www.juzo.com



Julius Zorn GmbH · Juliusplatz 1 · 86551 Aichach · Germany

www.juzo.com